

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 7 AOUT 1930.

DIXSEPTIEME ANNEE No. 32.

Le gagnant du 1er prix recevra au-delà de \$150 par semaine durant la campagne d'abonnement du "Madawaska"

Les six autres prix ou leur équivalent en argent sonnante, sont riches en valeurs. — Tous les membres actifs sont sûrs d'être bien payés. — Tous devraient gagner.

Les personnes énergiques peuvent s'inscrire maintenant et remporter 1er prix. — Un peu d'activité pendant vos loisirs, c'est tout ce qui est nécessaire. — Les abonnements ont une plus grande valeur en votes maintenant.

Samedi le 9 courant aura lieu l'ouverture de la grande campagne de recrutement d'abonnés au "Madawaska" et la route est toute tracée pour quelques personnes actives, hommes ou femmes qui désirent faire un bon montant dans un temps relativement court. Ce concours entrepris par nous offre une belle occasion à plusieurs d'employer leurs loisirs d'ici à quelques semaines et tous ceux qui s'en donneront la peine sont assurés d'une bonne rémunération.

Vous êtes vous imaginé quelle était la valeur du premier prix et ce qu'il représente par semaine? Le premier prix a une valeur de \$1000 à \$1250 et représente au-delà de \$150 par semaine pour un peu de travail et de persévérance. Pourquoi ne vous enrolez vous pas de suite afin de gagner un de ces merveilleux prix? Les autres prix ont aussi une grande valeur et si un concurrent ne gagne pas un prix, il a droit à une commission de vingt pour cent.

Lisez bien les annonces du concours dans la présente livraison; rendez-vous compte des prix que nous offrons. C'est maintenant le temps de vous inscrire; écrivez, éphémérologes, venez à notre bureau pour obtenir tous les renseignements. Vous savez, il n'y a le nègre et nos hommes disposés à vous aider autant que possible.

En comparant des riches, personnes que nous offrons peu de personnes ont encore signifié leur intention de participer à ce Concours. Quelques concurrents de la ville d'Edmundston sont entrés mais plusieurs villages et paroisses de la région n'ont pas encore de représentants dans le concours. Pourquoi ne pas entrer VOUS-MÊME? Il vaudrait mieux que vous disiez "je suis content d'être entré dans le concours" que d'avoir à dire "j'aurais dû y prendre part." Il n'en coûte rien de commencer; il n'y a rien à perdre et tout à gagner.

Le Concours du "Club des Voyageurs" commence dès maintenant. Ce sera pour vous un travail facile et plaisant de trouver des abonnements et la récompense sera grande. Tous les concurrents peuvent gagner un beau prix ou un beau cheque, s'ils demeurent actifs en faisant les deux rapports par semaine.

Plusieurs se demandent pourquoi "Le Madawaska" donne de si beaux prix. En voici la raison: nous voulons avoir plus d'abonnés, et que la circulation est la vie du journal. Pour atteindre ce but nous avons choisi le plan qui adoptent tous les journaux. "L'Action Catholique" de Québec vient de terminer un concours analogue et la même satisfaction qu'ont ressentie les concurrents actifs de ce journal, à la fin de la campagne, sera ressentie par les concurrents qui prendront part à notre grand concours.

Ce journal n'offre rien pour rien; ce n'est pas du bluff, c'est une proposition d'affaires offerte à ceux qui veulent employer leurs moments de loisir avec rémunération.

Nous demandons de nouveau votre coopération afin que "Le Madawaska", votre journal, puisse continuer à prospérer, à suivre les développements qui l'entourent et à mieux servir encore les gens de la région qu'il dessert.

DE PASSAGE

Le révérend Père Guertin, assistant-supérieur et préfet des études à l'Université St-Joseph, est actuellement à visiter les paroisses du comté de Madawaska et des alentours.

Le Père Guertin nous déclare que les demandes d'entrées sont nombreuses cette année et qu'il devrait avertir les élèves anciens et nouveaux de rentrer plus d'avance en écrivant au Père Supérieur immédiatement.

La rentrée des élèves aura lieu le 10 septembre prochain.

UNE DEMONSTRATION MEMORABLE

Monsieur Cormier est reçu en triomphe à son retour de Campbellton.

(Communiqué)
Au lendemain de l'élection notre nouveau député, M. Max D. Cormier, s'était rendu dans le comté de Restigouche pour aller remercier ses électeurs du comté voisin. Pendant son absence, ses amis lui organisèrent une réception, mais personne ne s'attendait que la démonstration dont Monsieur Cormier fut l'objet prendrait des proportions aussi considérables.

Lorsque notre député débarqua du train de Campbellton vendredi dernier un couple de mille personnes l'attendaient à la gare et lui firent une ovation prolongée. Tout le monde s'empressait autour de lui pour lui serrer la main et c'est avec difficulté qu'il put rejoindre l'auto qui lui avait été destinée, dans lequel l'attendaient Madame Cormier et le Docteur Sormany qui avait été choisi pour présider la fête.

La fanfare joua un morceau et la procession se forma précédée par le char du Shérif Bellefleur avec M. le magistrat Hubert, les quels agissaient comme chefs de parade. Venaient ensuite la fanfare suivie du héros de la fête et d'une suite d'autos dont le nombre dépassait deux cents.

La procession fit le tour de la ville au son de la musique et revint ensuite au kiosque de la ville où le Président, M. le Docteur Sormany invita le nouveau député à adresser la parole.

En arrivant au kiosque une magnifique gerbe de fleurs fut présentée à Madame Cormier par la jeune fille de M. et Mme Herman J. Savage. On estime qu'il y avait à ce moment quatre ou cinq mille personnes rassemblées sur le parterre de la ville.

Monsieur Cormier, quoique paraissant très ému de la démonstration grandiose dont il était l'objet de la part de ses électeurs, sut trouver des paroles aimables pour les remercier de la confiance qu'ils avaient placée en lui en l'élevant leur député. Il parla en français et en anglais et remercia chaleureusement ses électeurs, leur promettant qu'il continuerait à se dévouer dans l'avenir comme il l'a fait par le passé.

Il eut des paroles très appréciées pour la circonstance. Il dit à ses auditeurs que c'était la première fois depuis vingt-quatre ans que le comté de Madawaska avait élu un conservateur pour le représenter à Ottawa. Ses paroles furent saluées par des applaudissements prolongés et lorsqu'il reprit son siège on lui fit un véritable triomphe.

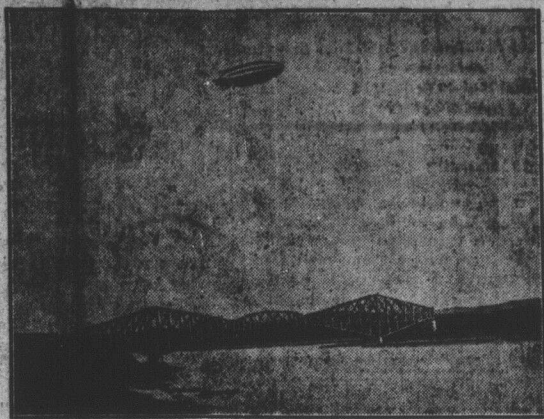
L'orateur suivant fut M. James E. Clair, ancien Shérif du Comté, qui fit allusion au grand succès remporté par Monsieur Cormier, lequel lutta depuis vingt ans pour faire triompher les couleurs de son parti.

Addressant également la parole à M. Albert J. Dionne, avocat, et M. René Hudon, marchand de St-Basile. Ils firent chacun un excellent discours et vantèrent les belles qualités de coeur et d'esprit de Monsieur Cormier, qui en dépit de bien des revers et des déceptions n'est par sa ténacité et son courage triompher de tous les obstacles et arriver aux honneurs.

La fanfare exécuta ensuite un joli morceau et chacun prit la direction de son foyer en emportant un bon souvenir de cette grandiose démonstration en l'honneur de celui "qui a si bien gagné ses épaules" et sans notre député pour les prochains quatre ou cinq ans. Tous les vieux citoyens s'accordent à dire que jamais homme public au Madawaska n'a été l'objet d'une démonstration aussi grandiose de la part de ses électeurs, et tous regardent longtemps un souvenir de la fête dont Monsieur Cormier a été l'objet vendredi soir.

Dans les deux comtés il y avait 23,476 électeurs et sur ce nombre 19,526 ont voté, soit un pourcentage de 83% et une fraction. Les électeurs étaient répartis comme suit: 13,361 dans Restigouche et 10,115 dans le Madawaska.

LE DIRIGEABLE R-100



Cette vignette montre le R-100, le plus gros dirigeable au monde, passant au-dessus du Pont de Québec, en route pour Montréal où il est arrivé samedi dernier au matin.

LA SOCIÉTÉ NATIONALE L'ASSOMPTION DÉCÈTE UNE "SEMAINE DE FRANÇAIS" DU 17 AU 24 AOUT PROCHAIN

Comme moyen de célébrer avantageusement et pratiquement la fête nationale acadienne qui tombe dans le mois d'août, la Société Nationale l'Assomption dédicte la semaine du 17 au 24 août prochain, "semaine de français" pour tous les groupes acadiens des provinces maritimes et de la Nouvelle-Angleterre. Elle demande que tous les gens d'influence mettent l'épaulé à la voue pour en assurer la réussite.

Nous choisissons cette semaine préférablement à la semaine précédente, qui est celle précisément du 15 août pour que la semaine de français puisse coincider avec les démonstrations de Grand-Père.

La conservation de notre langue, son amélioration chez nous, est pour les Acadiens d'une importance capitale. Parler français c'est n'est pas simplement nous exprimer autrement que nos concitoyens de langue anglaise, nous nous rattacher à une civilisation, à des traditions religieuses, morales et intellectuelles très belles et dont le développement de notre peuple ne peut que bénéficier. La semaine de Français a pour but de nous faire réfléchir à ces vérités, nous inspirer un amour plus profond parce que plus rationnel de notre langue maternelle et nous suggérer quelques moyens de la conserver et de l'améliorer en Acadie.

POUR LES FRANÇAIS
MOYENS A PRENDRE
Pour que le français se maintienne et progresse dans notre pays il importe que tous nos frères des efforts pour lui donner une large part
a) à nos foyers,
b) à l'école,
c) dans le monde des affaires,
d) dans le monde officiel,
e) dans nos relations sociales et publiques.

Voici quelques moyens, dans chacune de ces sphères, qui nous paraissent avoir le double avantage d'être pratiques et d'applications pas trop difficile.

Se procurer des disques français. — Le disque est devenu dans trop de famille un objet actif d'anacardie. C'est notre "ite". Il existe de bons disques. S'en procurer.

Apprendre les chansons françaises. — Il y a un temps où chaque famille acadienne en connaissait et on chantait de belles chansons acadiennes, canadiennes ou françaises. L'habitude se perd dans trop de milieu. Il faut réagir.

Se procurer des disques français. — Le disque est devenu dans trop de famille un objet actif d'anacardie. C'est notre "ite". Il existe de bons disques. S'en procurer.

Pour les amateurs de radio. — Les concerts français sont assez rares. C'est une raison de plus, pour les foyers qui ont l'avantage de posséder des appareils de radio, de n'en manquer aucun et d'insister pour que les enfants les entendent. Ils ne se feront pas prier d'ailleurs.

Acheter et lire des livres français. — Il n'est pas une famille qui ne devrait avoir sa petite bibliothèque de famille, renfermant à côté des volumes sérieux ou de nature plus ou moins technique pour l'usage du père ou des grands frères et sœurs, quelques volumes aussi pour les petits. Livres de vulgarisation scientifique, d'histoire mise à la portée des plus jeunes, de contes, il y a même les livres d'images à très brèves légendes pour les tout petits.

Une pipée de moins par jour, une boîte de cigarette sacrifiée chaque semaine, et voilà une économie suffisante pour se procurer au

LES FUNÉRAILLES DE FEU A. BOUCHER

Le père de l'abbé J. A. Boucher et du rédacteur du "Madawaska" est décédé samedi dernier.

Mardi matin à dix heures ont eu lieu à Edmundston les funérailles de feu Aurèle Boucher, décédé samedi le 2 courant à Notre-Dame du Portage, où il s'était rendu il y a un mois comptant refaire sa santé sur les bords du St-Laurent, dans sa paroisse natale.

Le défunt était âgé de 59 ans et 4 mois. Outre son épouse, née Emélie Michaud, il laisse cinq fils, l'abbé Adolphe Boucher, vicaire à Campbellton, Gaspard Boucher, éditeur-proprétaire du "Madawaska", Robert, Gérard et Rodolphe d'Edmundston; quatre filles, Mme J. L. Pelletier de Mont Laurier, P.Q.; Mlles Berthe et Antoinette Boucher d'Edmundston et Mme G. E. Dugal de Madawaska, Me; une fille adoptive, Mme J. A. Michaud de St-Alexandre, P. Q.

Le défunt était le frère de MM. Pascal et Ernest Boucher de Rivière du Loup, Pierre Boucher de N. D. du Portage, Joseph Boucher d'Edmundston, Sylvio Boucher de Cabano, Mme Joseph Bélanger de St-Léon le Grand, P.Q., Mme André Fortin de St-Antoine, Mme Félix Perreault de Montréal.

Le service fut chanté par l'abbé J. A. Boucher, assisté de l'abbé Gérard Dugal et l'abbé Chiasson comme diacre et sous-diacre. Pendant le service M. l'abbé J. E. Michaud, curé de Breakeville et beau-frère du défunt et l'abbé C. E. Michaud, curé de Clair et son neveu, dirent la messe aux autels latéraux.

Le Choœur qui remarquait l'abbé Conway, curé de la paroisse, qui fit la levée du corps, le Rév. Père Guertin de l'Université St-Joseph, les abbés Félix Dugal, curé de Drummond, L. A. Martin curé de St-Léonard, J. P. Levesque curé de Val D'Amours, l'abbé Mabeu de St-Basile, B. Saindon curé de la paroisse de St-Léonard, H. Daigle, vicaire de St-Léonard, les abbés Azzie de St-Basile et Leclerc de Drummond.

La chorale, sous la direction du Dr. P. H. Laporte exécuta la messe de requiem de Yon. M. M. E. Charest, P. Charest, P. Pelletier et Dr Laporte agirent comme solistes.

Les porteurs d'office étaient: MM. J. Frank Rice, J. J. Daigle, Pius Michaud, W. C. Albert, Jos. Gagné et Michel Abbas; les porteurs d'honneur, MM. Pascal, Pierre, Ernest, Joseph et Sylvio Boucher, et M. Alphonse Michaud, beau-frère du défunt.

Une foule nombreuse de parents et amis vinrent témoigner à la famille en deuil l'estime qu'ils avaient pour le défunt et la sympathie qu'ils ressentent à l'égard de la famille.

Parmi la foule on remarquait: MM. J. L. Pelletier et G. E. Dugal, gendres du défunt, MM. Casimir Plourde, N. D. du Portage, André Fortin, St-Antoine, ses beaux-frères: Mme Alphonse Michaud, Enol Michaud, Mme Félix Perreault de Montréal, M. et Mme Edmond Michaud, M. Joseph Parent du Sacré Coeur, P. Q., Mme Robert Boucher, M. Victor Boucher, Les-Etienne Pelletier, N. D. du Portage, M. et Mme J. B. Michaud, St-Pascal, M. et Mme J. A. Michaud, St-Alexandre, M. et Mme Joseph Hudon, M. André Levesque, M. Alphonse Ouellet, Mme J. B. Soncy, Mlles Hermance Bérubé, Céline et Leda Parent de St-Alexandre; les deux Révères Srs de l'Hôtel Dieu de St-Basile; M. J. S. Dugal de Ste-Agathe, M. Joseph Fortin et son frère de St-Antoine, M. Théo. Fortin de St-Pedime, M. et Mme Adélaïde Boucher, Mme Ernest Boucher et ses filles, M. et Mme J. W. Hodson, M. Jos. St-Pierre de Rivière du Loup; MM. Noël et Joseph Bélanger de

M. Léonide Soucy Perd son Epouse

Samedi matin est décédée à St-Basile, Dame Marie-Hélène Cyr, épouse de M. Léonide Soucy, cultivateur de cette paroisse. Elle était âgée de 25 ans.

Elle laisse outre son époux, deux enfants en bas âge. La sépulture eut lieu dimanche après-midi à trois heures et le service lundi matin à neuf heures, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nous prions M. Soucy et les autres membres de la famille en deuil d'agréer l'expression de notre sincère sympathie.

LE FEU DETRUIT UN MOULIN A VAN BUREN, Me.

Le moulin des Lacroix, l'un des plus grands moulins à scie de l'Est, a été détruit par le feu la semaine dernière. Ce moulin était autrefois la propriété de la St-John Lumber Company, construit en 1902 au coût d'environ un million de dollars.

Messieurs Lacroix estiment leurs pertes à plus de \$500,000. On est actuellement à nettoyer les ruines pour affecter la construction d'un nouveau moulin dont la capacité sera pratiquement identique à celle du moulin incendié. Ce moulin emploie environ 225 hommes.

ADMIS A L'ECOLE NORMALE

Les résultats des examens d'entrée à l'Ecole Normale de Frédéricton ont été rendus publics cette semaine. Parmi la longue liste de candidats, nous trouvons les noms suivants de la région:

Première Classe:—Elicta Michaud, Edmundston; Corinne Michaud, Edmundston; Germaine Nadeau, St-François; Anita J. Albert, Edmundston; Léona Pelletier, St-Basile; Thérèse Azzie, St-Basile; Gertrude Nolan, Edmundston.

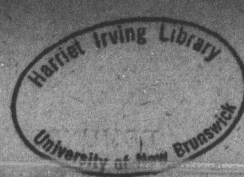
Seconde Classe:— M. Jeanne Thibault, Edmundston; Marie L. McLeary, Edmundston; Anita Levesque, Grand-Falls; Corinne Daigle, St-Hilaire; Gaetane Martin, Edmundston, Veronique Godbout, Ennishore; Gertrude Gispie, Grand Falls; Laure Cyr, St-Hilaire; Rita Martin, Grand Falls; Rita Gagnon, Grand Falls.

St-Léon le Grand; Mme Elise Dionne, M. et Mme Alfred Boucher, M. et Mme Ernest Boucher de Van Buren; Mlle Gilberte Boucher d'Ottawa; M. et Mme Edmond Dionne, M. et Mme Adolphe Dionne, M. et Mme Charles Dionne, M. Omar Dionne de Grand Sault, M. et Mme Paul Dionne, M. Philippe Dionne de M. Albert Dionne, Georges et Roland Dionne, Thérèse Dionne, M. et Mme Alfred Lauzier de Grand-Fall, Me. M. et Mme Victor Albert de Madawaska, l'hon. et Mme J. E. Michaud, M. Joseph Michaud, Mme J. M. Sirois, Mme Jos. Boucher, M. E. A. Thibault, MM. Georges et Joseph Michaud, Mlle Jeanne Sirois, Mme Georges Michaud, M. Robert Sirois, M. et Mme Elphège Charest, Mme W. C. Albert, M. et Mme Jos. Cyr, Mme Jos. Gagné, Mme et Mlle M. Abbas, Mme J. J. Daigle, Mme Gaston D'Autentil de Québec, Dr. et Mme A. M. Sormany, Dr. P. H. Laporte, M. D. E. Sirois, M. et Mme Edouard Ouellet, M. et Mme Edmond Bernier, M. et Mme A. Audette, Mlle Georgiana Emmerson, Rev. N. Franchetti, M. et Mme Edmond Lachance, Mlles Estelle et Vvette Boucher, Adrien, Aylre et Lorenzo Boucher, M. J. H. Proulx, M. et Mme J. J. Roy, MM. Pierre Beaulieu, Alphonse Beaulieu, M. et Mme Jos. Beaulieu, etc., etc., et plusieurs autres parents et amis dont les noms nous échappent.

138 CONSERVATEURS, — 87 LIBERAUX

Toronto, 2.—L'alignement des partis, hier, à l'issue des élections générales de lundi dernier, était le suivant:

	L. C. F. U. Pro.	L. P.	Ouv.	Ind.	Sgs
Ile du Prince Edouard	1	3	0	0	0
Nouvelle-Ecosse	4	10	0	0	0
Nouveau-Brunswick	1	10	0	0	0
Québec	39	23	0	0	0
Ontario	22	29	0	0	0
Manitoba	1	11	0	0	0
Saskatchewan	1	8	0	0	0
Alberta	3	4	0	0	0
Colombie-Anglaise	5	7	0	0	0
Yukon	0	1	0	0	0
Total	87	138	10	2	3



"Les moyens, et certes les moyens les plus accommodés à nos temps, c'est de favoriser la force la plus éprouvée: les journaux catholiques."
S. S. Benoît XV.

Page Agricole

NOUVELLES AGRICOLES

L'intelligence est nécessaire
 "Il faut plus d'intelligence pour être cultivateurs que pour être juges d'un haut tribunal" a dit J. Lockie Wilson, dans une allocution qu'il a prononcée dernièrement à une réunion de juges des expositions provinciales, à la ferme expérimentale fédérale d'Ottawa. "Jamais il n'y a eu un tel besoin de coopération entre le savant et le cultivateur qu'aujourd'hui" a-t-il ajouté, "et la culture est l'industrie la plus scientifique de toutes."

Faits concernant le verger
 Il serait difficile de trouver un manuel plus utile et plus complet des pratiques modernes de verger que le bulletin de ce titre, préparé par les experts en horticulture du Ministère fédéral de l'Agriculture, et qui vient de paraître.

Ce bulletin, qui est un guide complet pour l'arboriculteur, couvre tout le champ de la culture des pommes, depuis la plantation et la conduite des jeunes arbres jusqu'à l'étude des maladies des arbres et des fruits et de la façon de les combattre et de les prévenir. La liste des sujets traités comprend les suivants: conduite des jeunes arbres; maintien de la fertilité; système de culture; pulvérisation; éclaircissage; rajustement du verger négligé; greffage; nettoyage et chirurgie des arbres; insectes attaquant les pommes; insecticides et maladies importantes du pommier. C'est un petit livre qui devrait se trouver dans la bibliothèque de tous les arboriculteurs.

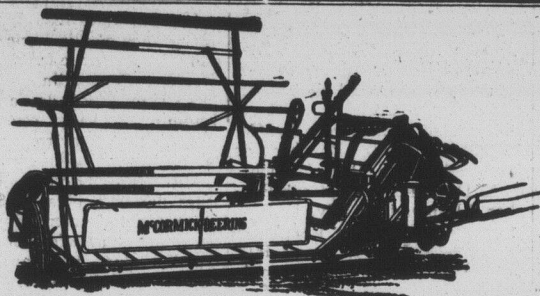
La modernisation du p
 Les récoltes, tout comme les modes, doivent être de leur temps. Le céréaliste du Dominion, I. H. Newman, cherche toujours quelque chose de nouveau et d'utile

L'irritation de l'Eczéma arrête en une minute.
 "Sootha-Salva" étonne les médecins. "Bébé avait un terrible eczéma." "Sootha-Salva" en a arrêté l'irritation en une minute. La maladie a vite disparue", dit Mme J. Lawrence. Il arrête les irritations, les brûlures, douleurs en une minute. Eczéma disparaît pour toujours en quelques jours. Peu devient propre, douce. Tous les pharmaciens.

en fait de récoltes pour le cultivateur canadien. Parfois il crée de nouvelles espèces, fréquemment il les met au point et c'est ce qu'il fait en ce moment pour l'humble pois. Le pois est une plante très nutritive, à cause de la protéine qu'il renferme, mais la manutention de la récolte est difficile et souvent peu économique parce qu'un grand nombre de pois sont cassés par les machines et que les frais de main-d'œuvre sont excessifs. En changeant le grain du pois pour le rendre plus solide, M. Newman espère produire un pois qui, tout en conservant sa richesse en protéine des variétés actuelles, sera assez fort pour pouvoir être récolté avec la moissonneuse. En modernisant le pois, le céréaliste du Dominion change ainsi une récolte.

Quand faut-il couper le foin
 On pourrait économiser tous les ans des millions de dollars en protéine en coupant le foin au moment propice, déclare le régisseur W. W. Baird, de la ferme expérimentale fédérale de Nappan, N. E. On pourrait, en coupant de bonne heure, économiser jusqu'à \$5 par tonne dans la valeur de la protéine, et le foin coupé tôt a meilleure apparence, il obtient un meilleur prix sur le marché. Aucune date précise ne pourrait être fixée pour la coupe du foin: elle dépend des conditions locales, mais la coupe devrait être faite vers la mi-juillet. Si l'on prend comme base la récolte de foin des provinces maritimes, qui est 1-964,000 tonnes, on voit qu'une coupe hâtive causerait une économie de protéine se montant à 78,560,000 livres, ce qui représente, au prix actuel du tourteau de lin, une valeur de \$7,365,000 en principes nutritifs.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS



Moissonneuses-Lieuses
McCormick-Deering
 Reconnues les meilleures au monde entier pour leur légèreté, leur longue durée et le bon travail qu'elles font.
 PIÈCES DE RECHANGE EN MAGASIN FICELLE à GERBES et la Meilleure QUALITÉ
 Prix modérés — Conditions de paiement faciles.
 Consultez-nous avant d'acheter.
J. CLARK & SON Ltd
 distributeurs pour
 CHEVROLET — OLDSMOBILE — OAKLAND — VIKING
 F. E. Fournier, Gérant local
 EDMUNDSTON, N.-B.



NOUVEAU-BRUNSWICK
Reglements Importants Pour les Conducteurs de Vehicules-moteurs
VITESSES SUR LES ROUTES

La vitesse doit en tout temps être raisonnable et tenant compte du trafic et de l'usage de la route; elle ne doit pas être de nature à mettre la vie des gens et la propriété d'autrui en danger. La vitesse ne doit pas dépasser 40 milles à l'heure en aucune endroit, et les autos commerciaux transportant une charge ne doivent jamais dépasser 25 milles à l'heure, et sans charge, 30 milles à l'heure.

REGLEMENTS SPECIAUX DU TRAFIC

- Pour passer un autre auto allant dans la même direction
 On doit avertir avant de passer ou d'essayer de passer un cheval, une voiture ou tout autre véhicule allant dans la même direction. Passez du côté gauche de la voiture. Lorsque vous avez averti de votre intention de passer, le conducteur de la voiture ou de l'auto doit se placer sur la droite aussitôt que possible afin de permettre le passage facile, et il ne doit pas augmenter de vitesse tant que l'auto qui passe n'est pas complètement passée.
- Passer sur un pont, dans une courbe, dans une côte, est défendu. Personne ne doit passer ou essayer de passer un auto allant dans la même direction, si c'est sur un pont, dans une courbe ou sur le haut d'une côte où il n'est pas possible de voir la route au moins 200 pieds d'avance.
- En passant d'un chemin privé à une grande route
 Un aut o venant d'un chemin privé et entrant sur la grande route doit concéder le droit de passage à tous les véhicules qui s'en viennent sur la grande route.
- Les camions commerciaux doivent céder le droit de passage
 Tout véhicule commercial doit céder le droit de passage à un véhicule de passagers, lorsqu'on lui demande de passer par un avertissement quelconque.

Dept. des Travaux Publics du Nouv.-Brunswick
 L'HON. D. A. STEWART, MINISTRE.

La Société Nationale...

(Suite de la page 1)
 moins un volume par mois. Et il y a douze mois dans l'année. Quant aux bibliothèques, elles sont encore assez nombreuses au Canada. Voici l'adresse de quelques-unes (7).
 Fonder et faire connaître les bibliothèques paroissiales et scolaires. — Là où elles existent il faut travailler à les faire connaître; là où il n'en existe pas, c'est travailler efficacement à la cause française que d'en fonder.

LE FRANÇAIS A L'ECOLE
 Il n'est pas dans le cadre de ces quelques suggestions de faire l'appréciation du programme scolaire et de l'organisation de l'enseignement de cette matière importante. Mais nous pouvons bien nous demander si nous faisons tout notre possible pour tirer de la situation telle qu'elle existe tous les avantages que nous en pourrions tirer. Ce serait chose facile, par exemple, de prendre les initiatives suivantes:

Donner des prix à ceux qui réussissent le mieux dans l'étude des matières françaises;
 Offrir un prix à l'élève qui fait dans ses conversations l'usage le plus correct de sa langue maternelle;
 Organiser dans les écoles le système des jets ou des points pour encourager la bonne conversation française;
 Les visiteurs que l'on invite fréquemment à questionner les enfants pourraient faire porter ces questions sur les matières françaises du programme et encourager les enfants à les soigner, leur indiquant les raisons particulières qu'il y a pour de petits Canadiens à agir ainsi;
 Fonder des bibliothèques scolaires et encourager les élèves à s'en servir. Mais il faudrait volontiers à ce qu'il y ait sur les rayons de ces bibliothèques un choix convenable de volumes français;
 Orner les murs de l'école de gravures, de calendriers, de cartes géographiques et de tableaux français ou bilingues;
 Donner comme prix des volumes français ou des abonnements à des journaux ou à des boîtes revues françaises.

DANS LE MONDE DES AFFAIRES
 Imprimer ses cartes d'affaires en français ou en faire des cartes bilingues. — Il est des gens qui s'imaginent que cela leur ferait tort dans leurs relations commerciales. Ce sont là, comme disent nos gens des "imaginaires". Rien de plus!

Mettez en évidence dans les magasins les affiches et les pancartes françaises ou bilingues qui fournissent les manufactures et les marchands de gros;
 Demandez des marchandises portant des étiquettes françaises ou bilingues. — Cette recommandation s'adresse surtout aux marchands à qui leurs fournisseurs peuvent difficilement refuser, même s'ils en avaient envie, une requête si raisonnable;
 Demander aux fournisseurs et aux manufacturiers d'annoncer dans les journaux français qui circulent dans la localité;
 Faire imprimer sa papeterie d'affaires en français ou dans les deux langues;
 Employer des formules de clientèle françaises. — Personne ne se frottera de recevoir un chèque libellé en français!
 Utiliser pour vos dépôts de banque des bordereaux français. — La plupart des banques les mettent à la disposition de leurs clients. Pourquoi ne pas s'en servir?
 Que les marchands et les manufacturiers tiennent des calendriers français à la disposition de leurs clients; que ceux-ci exigent des calendriers français de leurs marchands.

DANS LE MONDE OFFICIEL
 Utiliser les volumes français imprimés par le gouvernement. — Le conseil peut-être avec plus de force aux cultivateurs qui peuvent se procurer au département d'Agriculture d'Ottawa un nombre considérable de brochures, de

Groceteria Eaton

Aliments qui Epargnent DU TEMPS ET DU TRAVAIL

SPECIALS POUR SAMEDI, LUNDI ET MARDI

THE Household EATON, la lb	38c	POUDRE GELEE de Luxe, 3 paquets	15c
SOUPE Crème de Tomates Heinz, boîte moyenne	14c	CAFE Mo-Java Eaton, frais moulu, la lb	40c
FARINE à gâteaux SWANSDOWN, le paquet	39c	KELLOG PEP, 2 paquets pour	24c
GAPE JUICE Welch, bouteille medium	35c	SPECIAL BANANES , 3 lbs pour	25c
CAFE INSTANT POSTUM, bte 8 oz	48c	POIRES, la douzaine	38c
EXTRA SPECIAL!		POMMES, la douzaine	40c
Blé d'Inde Aylmer de Choix, 2 btes pour	25c	CAROTTES-nouvelles, la livre	6c
PATATES nouvelles, le peck	45c	COCOANUTS frais, 2 pour	17c
SAINDOUX de meilleure qualité, par 20 lbs	\$2.85	CONFITURES aux framboises Aylmer, pot de 40 onces	45c
SPECIAL FROMAGE canadien, la lb	23c	EXTRA SPECIAL GRAISSE PURE SWIFT , paquet de 1 lb	16c
BACON tranché, la livre	40c	JAMBON CUIT, la livre	55c
CHOUX nouveaux, chacun	12c	TOMATES fraîches, la livre	12c
EXTRA SPECIAL POUR MARDI ET MERCREDI		CONCOMBRES, chacun	5c
SUCRE BLANC , sac de 100 lbs	\$5.00	FARINE , 93 lbs	\$3.70

un sac seulement à chaque client

EATON

paquettes et de volumes traitant des questions agricoles. En fait il n'est pas un fermier qui ne puisse se constituer avec cela une bibliothèque technique de réelle valeur.
 S'abonner à la version française de la "Gazette du Travail". — La Gazette du Travail est une publication mensuelle qui donne chaque mois un résumé substantiel et intelligent de tout ce qui se passe dans le monde du travail. Il est peu de publications officielles mieux documentées que celle-là. L'abonnement est de vingt sous par an.
 S'abonner à la version française du "Bulletin des Renseignements commerciaux". — Le Bulletin est d'une utilité toute particulière pour les commerçants et les exportateurs.
 Correspondre en français avec les divers ministères fédéraux. — Ceux-ci se feront un devoir de répondre dans votre langue.
 Exiger des divers ministères des formules françaises.
 Voir à ce que les noms des nouveaux bureaux de poste et des nouvelles gares soient, dans les localités françaises, des noms français.

Dans les assemblées mixtes, même lorsque l'élément acadien y domine et y forme l'immense majorité, il arrive trop souvent que toutes les délibérations soient conduites en anglais. Il serait facile pourtant d'inviter ceux des nôtres qui sont là de parler dans leur langue maternelle. On ne le fait pas.
 A nos fêtes nationales et patriotiques. — On y parle invariablement — et ce n'est certes pas une mauvaise chose — de l'héroïque attachement de nos ancêtres à leur langue maternelle. Mais s'efforce-t-on assez de démontrer cet attachement est toujours essentiel, aujourd'hui plus que jamais?

mais? Lutte-t-on assez contre cette inutile conception qui voit dans une langue rien de plus relevé qu'un moyen de faciliter les relations commerciales et qui a tendance à nous faire oublier les richesses intellectuelles, dont la langue est la clé?
 Ce sont là quelques suggestions que nous voulons mettre de l'avant à l'occasion de cette "Semaine de Français". Il y en a d'autres, une foule d'autres sans doute. Nous prions qu'on y réfléchisse durant cette semaine du 17 au 24 et qu'on profite des 51 autres semaines de l'année pour les mettre en pratique.



N'affamez pas les Dents

Les dents sont formées par des aliments qui sont riches en phosphore et en calcium. Plusieurs enfants entrent dans la vie adulte avec des dents défectueuses et impropres au service de la nature. The Shredded Wheat avec du lait produit de saines dents, de bons muscles et de bons os. Il est riche en sel pour les os. Ses fibres croustillantes et croquantes rendent la mastication nécessaire, ce qui produit de saines gencives et une bonne digestion.

SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

CE QU'UN VOYAGEUR PENSE DES PNEUS

"Je suis tellement satisfait du service que m'ont donné les Pneus Cordés-Câbles DUNLOP, cette année, que je ne crois que juste de vous en parler. Je considère que DUNLOP fabrique l'un des meilleurs pneus au monde."

— De la lettre d'un voyageur (nom sur demande)

La Fabrication Cordés-Câbles garantit longévité et durée à chaque Pneu DUNLOP

PNEUS CORDÉS-CÂBLES DUNLOP RENFORCÉS

Vendus exclusivement par les marchands DUNLOP

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.— J. Nowikow.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.— Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

La Canonisation de nos Martyrs

Les diverses étapes du procès. — Béatification et Canonisation. — Les miracles présentés pour la canonisation. — Le cas de Soeur Savoie et celui de Soeur Sainte-Maxima. — Un intéressant résumé d'histoire générale.

(Par le R. P. Adlard DUGRE, S.J.)

—II—

Nous touchons donc au terme des onguettes démarches, entreprises immédiatement après leur mort, pour faire reconnaître par l'Eglise le mérite de nos glorieux martyrs. Dès 1653, en effet, quatre ans après la mort de P. de Brébeuf, l'archevêque de Rouen, sollicité par les Jésuites de Québec, commençait une enquête préliminaire pour le procès de canonisation. Déjà le renom de sainteté s'attachait à la personne de ceux que tous considéraient comme des martyrs authentiques. La Mère Marie de l'Incarnation envoyait à son fils, dom Claude Martin, des reliques du P. de Brébeuf; les Hospitalières de Québec établissaient la coutume de communier, le 16 mars, en action de grâce pour la mort glorieuse de ces champions de la foi; en 1664, on publiait à Paris, à des milliers d'exemplaires, une estampe représentant le martyre des PP. de Brébeuf et Lalemant. A cette époque, ou se recommandait communément à leur protection, surtout dans les voyages et les périls, et on leur attribuait des faveurs signalées. Le P. Chaumonot atteste que le P. Daniel lui est apparu plusieurs fois dans un état glorieux (2) on sait quel commerce assidu, peut-on dire, n'ouvrait la Mère Catherine de Saint-Augustin et le P. de Brébeuf, mort depuis plusieurs années.

L'éloignement du Canada, les différends entre Louis XIV et le Saint-Siège, puis les guerres, la conquête, la modicité de nos ressources et de notre influence, devaient retarder longtemps la reprise de cette cause. Quand les Jésuites revinrent au Canada, en 1848, ils s'intéressèrent vivement à l'histoire de leurs grands devanciers. Le P. Félix Martin fit des recherches et publia ses intéressantes biographies du P. Jogues et du P. de Brébeuf, dans la série "Hurons et Iroquois". La traduction et la publication, en 1852 de l'ouvrage italien du P. Bresani, compagnon des martyrs et martyrisé lui-même, eut un retentissement considérable qui devait se renouveler il y a quelques années, quand la même "Relation" fut publiée à Rome, en italien, et envoyée à tous les membres de la curie romaine. En 1884, le troisième Concile de Baltimore adressait au Souverain Pontife une pétition, pour lui demander l'introduction de la cause du P. Jogues et de René Goupil; en 1886, le septième Concile de Québec formulait une requête plus générale, pour la glorification des "missionnaires mis à mort au dix-septième siècle et toujours vénérés depuis ce temps comme martyrs".

En 1904, la cause de nos martyrs entra dans la voie des réalisations. L'Archevêque de Québec, Mgr Bégin, institua l'enquête canonique préliminaire à l'introduction de la cause. (Sous l'énergique impulsion du P. Edmond Désy, S.J., vice-postulateur, de nombreux témoignages vinrent déposer en faveur de la croyance générale au martyre de ces missionnaires, de leur renom de sainteté et de la confiance qu'on avait en leur intercession. La commission d'enquête tint plus de deux cents séances. Elle fixa à huit le nombre de ceux qu'elle présentait à la Sacrée Congrégation des Rites pour obtenir leur élévation sur les autels: les PP. Jean de Brébeuf, Gabriel Lalemant, Antoine Daniel, Charles

G. N. TRICOCHÉ

DEBOIRES D'ECRIVAINS

Chacun sait que ce n'est pas vers la carrière des lettres qu'il faut se tourner si l'on veut faire fortune. Le poète famélique n'est malheureusement pas un mythe; et les auteurs devant l'opulence à leur plume forment une liste étonnamment courte. Cependant, tandis que l'on voit tous les jours des gens abandonner leur carrière—ou la négliger,—pour la littérature, il n'est pour ainsi dire pas d'exemple d'écrivain quittant sa profession pour en embrasser une autre plus lucrative. C'est que la littérature, comme la scène, exerce sur l'esprit de ses disciples une fascination irrésistible. Il y a pour cela plusieurs raisons: d'abord se voir imprimer devient vite une hantise; ensuite, il y a toujours la célébrité en perspective; en troisième lieu, on entrevoit une vague opportunité d'arriver à toucher ces fantastiques drois d'auteur dont nous entendons parler de temps à autre, sans savoir bien, du reste, s'ils existent.

les consultants nommés par la S. Congrégation des Rites se sont mis au courant des pièces du procès, ils se réunissent chez le cardinal chargé de faire rapport aux autres membres de la Congrégation. Là, chacun expose son avis, que le cardinal écoute sans se prononcer lui-même, mais dont il se sert pour faire son rapport. C'est la séance préparatoire. La séance préparatoire a lieu quand toutes les pièces présentées à la séance précédente ont été imprimées et soumises aux cardinaux qui font partie de la S. Congrégation des Rites. Ceux-ci émettent le rapport qui leur en est fait, mais sans se prononcer. Ils expriment leur opinion quelques semaines plus tard, devant le Souverain Pontife, dans l'assemblée générale. Le Pape écoute d'abord l'avis des consultants, puis celui des cardinaux, et remet à plus tard d'exprimer son opinion. Entre temps il consulte ses assessseurs, prie et demande des prières. Enfin, dans une séance subséquente, le Pape se prononce et la canonisation est officiellement annoncée ou remise à plus tard.

Tel est le cycle que dut parcourir la cause de nos martyrs, d'abord pour aboutir à la béatification du 21 juin 1925, puis, dans ces derniers mois, pour arriver à l'apothéose du 29 juin prochain. Leur cause ayant été maintenue après la béatification, on n'eut pas à recommencer les procès préliminaires de Québec, mais les pièces de ces procès furent com-

ELLE SUIVIT UN REGIME LIQUIDE DEPUIS 2 ANNEES

"Je suivais un régime liquide depuis 2 longues années avant de prendre Sargon; je souffrais d'indigestion après chaque repas ce qui me rendait tellement faible et



Mlle Mabel C. HUMPHREYS. nerveuse que j'étais ruinée. J'étais constipée tout le temps et mon teint s'en ressentait. Six bouteilles de Sargon m'ont remis de tous mes troubles. J'ai maintenant un bon appétit sans traces d'indigestion. Je me lève le matin bien reposée, prête à prendre un bon déjeuner et me sentant toute rajeunie.

"Les Piliers argon sont le seul laxatif qui a réussi à soulager mes troubles du foie et ma constipation d'une façon aussi facile et aussi naturelle. Ce fut pour moi une surprise." Mlle Mabel C. Humphrey, 120 St-James St. St. Jean, N. B.

On peut obtenir Sargon à la Pharmacie VanWrat, Edmundston, N. B.

Faisons de bonnes conserves

La saison des fruits et des légumes ramène la question des conserves et des confitures, qui intéressent spécialement la ménagère. Il y a bien des façons de faire des conserves, mais il n'y en a qu'une de bonne. Les procédés qui ont été démontrés et éprouvés de toutes façons par la Division des fruits du Ministère fédéral de l'Agriculture sont décrits en détail dans le feuillet No 109 "Conserves de fruits et de légumes". Ce petit feuillet, préparé

La qualité "SALADA" sera toujours la meilleure que vous puissiez acheter

LE THÉ "SALADA"

par un expert, donne des instructions détaillées sur la façon de procéder ainsi que des horaires yens d'obtenir les meilleurs résultats pour la cuisson des fruits et légumes dont on veut faire des conserves. Il traite également du matériel de cuisine qui doit être employé et indique les modes d'emploi et le matériel que l'on trouve déjà dans la maison ordinaire.

"Aussi pure que l'Enfance"



Les Enfants l'aiment... Sa pureté est toujours la même

VIDEZ une boîte de Lait "Dorothy" dans un pot, ajoutez quantité égale d'eau et brassez avec une cuiller. Vous obtenez ainsi un excellent lait frais, riche et crémeux, prêt à boire. Les enfants en raffolent. Il se recommande aussi pour le thé, le café, les céréales ou les fruits. De fait, il peut servir à toutes fins, tout comme le lait frais. Sa digestion, pour les enfants, est facilitée par le lait que son homogénéisation sous une pression de 2,000 livres, en a divisé les molécules de gras.

Essayez-le—sa pureté est garantie. On le reconnaît à son étiquette portant le Bébé Dorothy—Notre Emblème de Pureté.

Le LAIT Canadien

HUDSON

Le Plus Grand Vendeur de Huit EST UN HUIT EPROUVE

Par des enquêtes officielles, par le service qu'il procure à ses propriétaires, par sa popularité dans le public, le Hudson est un Huit Epruvé. Et les records officiels, enregistrés pour les Etats-Unis et tout les chiffres disponibles dans le Dominion du Canada montrent que, pour cette année, il s'est vendu plus de Hudson Huit dans le monde que tout autre huit d'autres marques.

Huit autres modèles marqués à prix tout aussi attrayants. Grande variété de couleurs. Tout prix, f. à b. Windsor, taxes en plus.

\$1265 pour le COACH
\$1385 pour le SEDAN

DISTRIBUTEURS **D. J. LONG, Edmundston, N. B.**

A. J. GERVAIS, D. J. LONG, J. L. WHITE
St-Léonard, N.-B. Clair, N.-B. Grand Falls, N.-B.

FOIN & BOIS A VENDRE

Foin de 1ère qualité à vendre; livraison faite dans la ville. Aussi bois de chauffage, bois franc et mou, fendu pour poêle et livré à domicile.

Foin et bois aux prix courants. S'adresser à **J. FRANK RICE** EDMUNDSTON, N.-B.



Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le mardi 19 août 1930, des soumissions pour la construction de brise-lames et d'ouvrage de protection dans le havre de Tracadie, comté de Gloucester, N. B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en su de l'adresse, les mots: "Soumission pour des brise-lames et des ouvrages de protection, havre de Tracadie, N. B."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice du vieux bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., de la Canadian Construction Association, 111 rue Princess, Saint-Jean, N. B., et au bureau de poste, Tracadie, N. B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$25.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre, N. DESJARDINS, Secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 28 juillet 1930. 24-312—No. 80.—65L



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs!

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch l'Achigan, Comté L'Assomption, P. Qué. 1030-j.n.o.-13m.

CHASSEURS

Voulez-vous connaître comment faire une trappe pour capturer le vison sans le blesser, comment la placer, où et pourquoi? Demandez détails à W. A. HADLEY, Stanstead, Qué. 1030-12fs-17jt.

ON DEMANDE

Des correspondantes pour la ville d'Edmundston, pouvant fournir des notes locales. Bonne rémunération. S'adresser à l'imprimerie du Madawaska, 75, rue de l'Eglise.

A VENDRE

GRAMOPHONE Brunswick à vendre à bonnes conditions. S'adresser chez Ernest FOURNIER, 175 rue Victoria, Edmundston, N. B. 1042-2fs-31jt.

A VENDRE ou A LOUER

La terre de Mme Jos. C. Thériault située à 1 1/2 mille du village de Rivière-Verte, à un mille de l'école; logés avec bonne grange et maison et commodités pour l'élève; terre de 3 arpents de large par 2 1/2 milles de longueur. Prix raisonnable, conditions faciles; cause de vente, mortalité. S'adresser à Mme Jos. C. Thériault, Rivière-Verte, N. B. 2fs-31jt.

ELIXIR VIGOL

du Dr Laporte, de Clair, N.-B. tonique à \$1.50 en vente à la PHARMACIE VAN WART EDMUNDSTON, N. B.

GRATIS
BEAUCO SPECIALTY CO.
BOITE POSTALE 510
BEAUCO JUNCTION, QUE.

Ste ROSE DU DEGEL

Mlle Cécile Landry et Léontine Thibault nous ont quittés pour entrer chez les Révds. Srs. du St-Rosaire à Rimouski.

M. et Mme Wilfrid Turcotte, MM. Alf. Landry, Hubert Turcotte, Mme Grégoire Landry et Mlle Eva Landry de retour d'un voyage à Québec.

Mme Alfred Landry de retour à Ste-Rose après avoir passé quelques temps à l'hôpital du Précieux Sang de Québec.

Se sont enregistrés à l'Hôtel Chamberland, la semaine dernière: M. et Mme H. S. Wright, St-Peter N. Ecosse; Mme W. L. Wright, St. Peters, N. Ecosse; M. A. Tessier, Québec; M. J. E. D'A-mours, Trois Pistoles; M. E. X. Belzil, Trois Pistoles; B. Arcand, Cap Madeleine; Fr. Geo. Henri, Cabano; M. L. Desjardins, Montréal; M. et Mme Charles Palm, Worcester, Mass.; M. Clarence Palm, Worcester, Mass; Mme Honor T. Whidden, Los Angeles, Californie; G. Stewart Boston; M. et Mme G. E. Brown, Sussex; M. et Mme Irénée Mélançon et leurs enfants, Moncton; Mlle Mary G. Hoye, Hartford, Conn; Miss Lorina Moreau, Willimantic, Conn; M. Charles J. Dillon, Hartford, Conn; M. W. A. Wells; M. C. Kennedy, Edmundston; M. W. LeHoulier, Québec; M. J. F. Pouliot, Rivière du Loup; M. J. C. Thibault, R. du Loup; M. J. C. Thibault Rivière du Loup; M. J. W. Morel, Ste Rose; M. Paul Caron; Ste Rose; M. Alexis Michaud, Ste Rose; M. Jos Lallier, Québec; M. et Mme V. E. M. Desvost, Moncton; M. et Mme James Desvost, Toronto; Miss Jeannette A. Chrétien, West Concord, Mass; Mlle Marguerite A. Chrétien, West Concord, Mass; M. A. J. Christian, W. Concord, Mass; Mme Anna T. Christian, W. Concord Mass; M. et Mme J. Alphonse Bergeron, Moncton; M. A. Couillard, Québec; M. O. Hains, Québec; M. J. P. Dionne, Cabano; M. et Mme M. Michtom, Brooklyn New York; M. et Mme S. Marcus, Riverdale, N. Y.; M. et Mme N. G. Soule, Lewiston, Me.

Collège de Sainte-Anne de la Pocatière

Le Collège de Sainte-Anne de la Pocatière a été fondé par l'abbé -Chs. Frs. Painchaud en 1827. Il est, à 75 milles en bas de Québec, à proximité des Chemins de fer Nationaux et du fleuve Saint-Laurent, avantageusement situé sur le premier échelon d'une montagne qui dévale en pente douce; il domine, de cette terrasse naturelle le fleuve et la vallée. Le site réunit les avantages du pittoresque, de la salubrité et surtout de la retraite.

COURS COMMERCIAL ET CLASSIQUE

Les études sont partagées en deux cours entièrement distincts, ordonnés cependant l'un à l'autre, le cours commercial français-anglais et le cours classique proprement dit.

Les quatre années d'études du premier comportent les connaissances requises pour les divers genres d'affaires qui n'exigent pas un cours technique ou un cours secondaire complet; la classe supérieure est partagée en deux sections dont l'une initie aux éléments du latin ceux qui se destinent à faire le cours classique. Celui-ci comprend six autres années, dont les deux dernières sont consacrées à la philosophie et aux sciences naturelles. Le Collège est affilié à l'Université Laval depuis 1863.

La rentrée des élèves aura lieu le 3 septembre. Pour renseignements s'adresser au Procureur du Collège de Sainte-Anne.

M. et Mme Félix V. Godbout et leur bébé, Mlle Antonia Lévesque de Bristol, Coon, chez Mme F. Lévesque.

Mlle Rose Aimée Boucher de Cabano passe quelque temps chez M. Aurèle Dionne.

Pâturages et protéines

La valeur des pâturages dépend dans une très grande mesure de la quantité de protéine que renferme l'herbe qu'ils offrent aux bestiaux. Les études de puissance intensive, faites actuellement par les experts du Ministère fédéral de l'Agriculture, offrent un intérêt tout spécial sous ce rapport. Ces recherches, qui ne sont encore que dans la phase expérimentale, ont déjà donné des résultats très importants pour le

laitier. L'objet de la puissance intensive est de fournir une provision suffisante et continue de fourrages verts, provenant d'herbe fraîche et succulente. On le fait en divisant le pâturage en quatre champs égaux. Le troupeau paît pendant une semaine sur une section tandis qu'une nouvelle pousse, riche en protéine, se développe sur les autres champs. On obtient de cette façon un nouveau pâturage avec une pousse de trois semaines d'herbe fraîche.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU Edmundston, N.-B.

L.L. SOBER ASSURANCES GENERALES

Automobiles - Feu Maladies et Accidents - Plats, Glaces - Etc.

MARITIME LIFE Assurance Company

Pour détails fournis avec promptitude et satisfaction écrivez ou téléphonez à Phone 197 - Casier Postal 612 EDMUNDSTON, N.-B. 2e Etage, Edifice David

LOVER'S FORM LE FAMEUX CORSET

Sans baleine - avec brassière - SANS ACIER - SANS BALEINE - SANS AGRAPES - SANS LACETS - LAVABLE Assis ou debout, penchée comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action - reste toujours en place et s'ajuste bien.

CHAUSSURES

Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente chez: **FRED T. LAJOIE** Marchand Général EDMUNDSTON - - - N.-B.

"LE MADAWASKA" LISEZ ET FAITES LIRE

FUMEZ LE TABAC

A.M.I.E.L.

La Cie de Tabac Terrebonne TERREBONNE, Qué.

Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra. Avec Progrès Constant en affaires. j.n.o.-23j.



MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE

A VENDRE - Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES A VENDRE

Papier à clavigraph, à copie, rubans à clavigraphes, papier carbone, classeurs à filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

POUR VOUS-MEME

- 1. Un plan systématique d'économie vous assurant l'argent nécessaire pour les occasions ou les circonstances imprévues.
- 2. Un bon crédit et une garantie collatérale convenable pour contracter des emprunts, même en temps de crise financière.
- 3. Un revenu chaque fois que, par suite d'invalidité, vous pourriez être empêché de travailler au delà de quelques semaines, ce revenu étant payable aussi longtemps que dure l'invalidité.
- 4. Un revenu pour le reste de vos jours, commençant à 55, 60, 65 ou 70 ans, suivant l'arrangement fait.

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada Canada's Leading Life Co. Ass. en force: \$2,400,000,000 Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise - Tél. 120-21

"LE MADAWASKA"

Parait tous les Jours

ABONNEMENT
Canada, 1 an \$1.50
Canada, 6 mois 75
Etats-Unis, 1 an \$2.00
Etats-Unis, 6 mois \$1.00

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.
ANNONCES
Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 50c
lère insertion 50c
Insertions subs. 35c
Annonces commerciales passagères 25c le pce.
Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.
Les petites annonces sont strictement payables d'avance.
Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.



MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre... Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance

Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphonez 138-31

J.-B. COTE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE
Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.



POUR LE DEUIL

Cartes Mortuaires Feuilles Mortuaires Bouquets Spirituels Offrandes de Messes Cartes de Sympathies Cartes de Remerciements pour Sympathies Papier à lettre à bordure noire.

LE MADAWASKA rue de l'Eglise. Casier 159 Edmundston.



CLEANERS DYERS

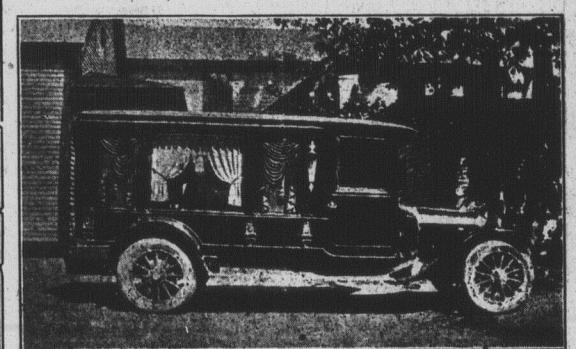
AVEZ-VOUS EXAMINE votre Garde-Robe?

Cette robe, ce manteau ou ce costume de l'an dernier... c'est votre avantage de l'user, madame. Et vous le pouvez... avec notre aide. Nn nettoyage d'experts vous surprendra de notre ouvrage.

Téléphone 32-21 Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

R.-H. RICHARDS 27, rue de l'Eglise en face de Larlee's Electric shop EDMUNDSTON, N.-B.

A Votre Service...



Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux.

A. BOUCHER DIRECTEUR DE FUNERAILLES

14, rue Canada - - - - - Téléphone 86-31 EDMUNDSTON, N.-B.

LES CACHOTS D'HALDIMAND

Grand Roman Canadien Inédit Par JEAN FERON
Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

22- (Suite)

Le rouge écarlate des justaucorps, les dorures des épaulettes, les reflets des croix et des médailles, les étincellements des fourreaux d'épée et de sabre se mélangèrent curieusement sous des gerbes de lumière puissantes à l'éclatement des soies chatoyantes et des brocarts et aux scintillements des pierres précieuses dont était parée la gent féminine. Peu de Canadiens assistaient à cette fête; on n'y remarquait que deux ou trois conseillers et quelques officiers et bourgeois qui n'avaient pu refuser l'invitation qui leur avait été faite par le lieutenant-gouverneur sans s'exposer à nuire considérablement aux intérêts qu'ils défendaient. D'armontel y assistait ainsi que sa fille Louise. Le commandant, comme on s'en doute bien, avait une grande répugnance à assister à ces fêtes, mais il n'avait pu refuser d'y accompagner sa fille Louise; elle avait un intérêt puissant d'assister, ce soir-là, à ce bal du lieutenant-gouverneur, car elle

montel. Car on savait les rudes paroles qu'avait dites au gouverneur D'armontel lors de sa démarche pour obtenir la liberté provisoire de Du Calvet, et il faut croire que des menaces avaient été pononcées à l'adresse du commandant. En effet, Haldimand n'avait pas pardonné à D'armontel les paroles qu'il avait dites avant de se retirer après l'audience. On croyait donc que D'armontel en paraissant à cette fête voulait faire acte d'audace et de défi, bien que, à la vérité, Haldimand lui eût adressé une invitation.

A son arrivée, Louise D'armontel avait été de suite entourée, puis entraînée dans les salons par une escouade de jeunes Misses commandée par Margaret Toller. Quant à D'armontel lui-même, après avoir été salué assez courtoisement par Haldimand, il s'était joint à un groupe de commerçants anglais qui discutaient les affaires du pays, et surtout les choses politiques qui concernaient les Etats américains, qui avaient proclamé leur indépendance, mais que l'Angleterre n'avait pas encore reconnue comme politiquement indépendants.

Louise avait donc été de suite séparée de son père. Elle s'était beaucoup réjouie intérieurement de tomber sitôt dans le sillage de Margaret Toller, qui était comme la reine de cette jeunesse féminine de la société anglaise. — Ah! dear! s'était écrite Miss Margaret, excessivement roussie et habillée de couleurs trop voyantes, mais babillarde et gaie à l'excès, on avait pensé que tu ne viendrais pas à cette fête!

Puis un flot de banalités entremêlées de rires jeunes et argentins s'était mis à couler entre toutes ces jeunes filles qui, en anecdotes, envahissaient les salons. On entendait au loia la musique d'un orchestre qui venait d'attaquer, un air de danse. Des jeunes hommes, militaires pour la plupart, v'entraient offrir le bras aux jeunes filles qui entouraient Louise D'armontel et Margaret Toller, de sorte que peu après les deux amies se virent seules.

— Ma chère Louise, dit Margaret, il se trouve ici un spectre vivant qui s'ennuie à mourir et que je crois sur le point de retourner à sa tombe. Elle se mit à rire aux éclats. — Je le plains, sourit Louise. — Comme moi, n'est-ce pas? Oh! c'est qu'il fait vraiment pitoyable! Suis-moi!

— Oh! veux-tu me conduire? demanda Louise. — A mon spectre vivant! — Décidément, tu me fais peur! se mit à rire Louise à son tour. — Oh! il n'est pas dangereux! Mais il est fort boudeur! — Qui donc encore, Margaret? — Mon cousin, Daniel. — Le lieutenant Foxham? — Justement. Tiens! vois-le! il vient de ce côté! Je parie qu'il me cherche... poor pet! Elle rit longuement. — S'il te cherche, reprit Louise, cours à lui! Ce n'est pas moi... — Ce n'est pas toi? interrompit Margaret. Le savons-nous? l'ai dit "moi"... mais il se peut fort bien que ce soit... Ah! mais, viens, il nous a aperçues. Viens, Dear, je suis sûre que nous ne serons pas

trop de deux pour le décharger de ses soucis! Louise se laissa emmener à la rencontre de Foxham. Le lieutenant avait en effet une mine fort sombre.

Mais à la vue de Louise il sourit et s'inclina courtoisement. De suite Margaret disait après un court éclat de rire: — Tâchez donc, Daniel, de vous faire une mine plus réjouie! Ne sommes-nous pas assez joyeuses... ou peut-être pas assez belles? Elle cligna vers Louise un oeil narquois. — Joyeuses? fit Foxham en essayant de rire, je crois bien. Belles?... mais vous êtes ravissantes! — Oh! hear! oh! dear!... s'écria Margaret en entourant la taille de Louise, voici notre Daniel déjà ressuscité! Foxham, en effet, s'était tout à coup déridé, et il avait lancé à Louise D'armontel un regard très ardent et très admiratif. A ce moment, un jeune officier anglais s'approcha du groupe, s'inclinant, puis offrait son bras à Margaret pour la danse qui commençait. Louise se trouva subitement seule avec Foxham qui lui dit gracieusement: — Mademoiselle, je voulais vous prier de m'accorder la faveur de danser avec vous, mais comme je désire causer un peu auparavant, voulez-vous me permettre de vous demander cette faveur à la deuxième danse? — Comme il vous plaira, monsieur, répondit aimablement Louise.

Elle accepta le bras du lieutenant qui la conduisit dans le vestibule devenu tout à fait désert depuis que la danse avait commencé. Au moment où il avait traversé le grand salon plusieurs regards s'étaient posés avec admiration sur le couple, car ce couple, disons-le, était beau. Certes la raonnante beauté de Louise D'armontel y était pour beaucoup ainsi que sa gracieuse élégance; mais Foxham ne la déparait pas. En dépit de son air trop souvent hâtain, il possédait beaucoup de distinction et d'élégance. Son visage était régulier et son teint très coloré, et des yeux noirs, brillants et mobiles, animaient merveilleusement ce visage et ce teint. Foxham était ce qu'on appelle un beau garçon; malheureusement toute sa personne décelait un manque d'aimabilité et de sympathie. Il était venu au pays au commencement de la campagne de 1776, et il avait été attaché en qualité de lieutenant à l'état-major de général Burgoyne. Comme beaucoup de jeunes officiers anglais du temps, Foxham était venu en Amérique dans l'espoir de se tailler une belle place dans les cadres de l'armée anglaise. Ce n'était pas une nature mauvaise, mais très facile à l'empreinte. Il avait de suite reçu le germe des préjugés, contre la race française du Canada, qui rongeaient Penou-rage au sein duquel il vivait. Quand on est jeune et qu'on a de l'ambition, on s'imagine qu'il est nécessaire de singer ceux qui occupent un rang supérieur au nôtre et qui sont susceptibles de nous aider à parcourir; on ne copie pas seulement leurs dehors, on s'efforce de penser comme ils pensent, d'agir comme ils agissent, quitta à mal penser et à mal agir. Foxham était jeune et ambitieux, il s'ingéra, et il s'ingéra au point de devenir une brute! D'ailleurs, étant là où même généralement l'émie de copier les autres. Donc, s'il en était venu à tant détester les Canadiens, il s'était rendu non moins détestable auprès d'eux. Et après, était-il convenable que ce jeune homme, pétri de haine de race après avoir été pétri de préjugés; pût destiner sincèrement de lieu sa destinée à celle d'une jeune fille canadienne? Il faut donc croire que Foxham plaçait Louise D'armontel bien au-dessus de sa propre race, ou bien qu'il s'était ingénié à se faire accroire que la jeune fille était d'une race étrangère à la race canadienne! Mais ce qu'il faut croire avant tout, c'est que Foxham aimait la fille d'Eve tout en méprisant, sans se l'avouer peut-être, la fille de race! Lorsqu'il se fit seul avec Louise dans le vestibule, il entama le premier la conversation et en langue française, ce qui surprit grandement la jeune fille; car le plus souvent Foxham affectait d'ignorer notre langue. — Mademoiselle, dit-il, j'avais bien redouté ne pas vous voir à cette fête ce soir, ainsi que me l'avait penser Margaret. — Etiez-vous donc vraiment désireux de me voir? — De vous voir et de vous parler, sourit Foxham. (A Suivre.)

MADAWASKA

LES AMIS - DES D'ABONNEMENTS - Y - IL N'Y A PAS DE PERDANTS COMMISSIONS EN ARGENT

Vous êtes Invités à Prendre votre Part
ME UN GAGNANT "

**LE CONCOURS
SE TERMINE
SAMEDI
20 SEPT.**



PREMIER PRIX VOTRE CHOIX

Si vous désirez
**ALLER
au Collège**



PROFITEZ DE
CETTE
OCCASION

L'ARGENT
PARLE!



L'ARGENT
PARLE!

Prenez la Même Valeur en Argent !

Au gagnant du 1er Prix qui ne désirera pas faire un voyage en Europe nous offrons l'occasion unique d'obtenir un Cours de Collège GRATUIT. Le jeune homme qui voudra profiter de cette offre pourra choisir le collège de son choix et le cours qui lui plaira en autant que le coût de ces études ne dépassera pas la valeur en argent du voyage en Europe.

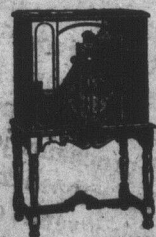
COLLEGIENS EN VACANCES! Pourquoi ne pas utiliser vos loisirs avec avantage!

Comme premier prix, le gagnant pourra avoir l'argent du voyage, s'il le préfère. Plusieurs bonnes et belles choses peuvent être achetées avec ce montant. Enrolez-vous immédiatement et à l'oeuvre, car sûrement quelqu'un aura cet argent.

LE COUT DE L'AUTOMOBILE AU JOURNAL EST LA BASE du MONTANT EQUIVALENT en ARGENT.

**20
POUR CENT
en
ARGENT
A
Ceux ou Celles
Qui
Ne Gagneront
Pas
De Prix**

DEUXIEME PRIX VOTRE CHOIX Troisieme Prix VOTRE CHOIX



**RADIO VICTOR
TYPE LOWBOY
Valeur \$275**

Si vous aimez la musique;
Si vous voulez apprendre les nouvelles du monde extérieur;
Si vous désirez de la belle musique des grandes villes du continent— acceptez ce Radio que nous vous offrons en prix. C'est un très joli meuble pour votre foyer.

Acheté et Exposé

J. LAPORTE

Photographe et Marchand de Musique de toutes sortes.
EDMUNDSTON, N. B.



**NEW
YORK**

**La plus grande Ville
Au Monde**

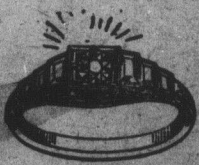
Le troisième prix est un voyage à NEW-YORK, soit par bateau ou chemin de fer, avec le privilège d'y rester une semaine entière, toutes dépenses nécessaires payées. Un autre beau voyage à gagner.

Si vous le désirez
Prenez l'Argent



Si le gagnant du troisième prix ne désire pas faire un voyage ou le Radio, il peut prendre la même valeur en argent. Comme cela représente une bonne somme d'argent, des articles de valeur peuvent être achetés avec ce montant.

SIXIEME PRIX SEPTIEME PRIX



**DIAMANT
Valeur \$60.00**

Toute femme sera heureuse de recevoir une aussi jolie bague avec diamant. — Nous l'offrons en prix au candidat qui arrivera sixième dans ce concours.

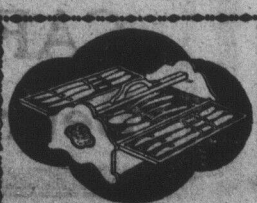
Acheté et Exposé

F. O. LANDRY, --- Edmundston, N. B.

VOYAGE A MONTREAL

MONTREAL—la plus grande ville du Canada—avec tout ses magasins, théâtres et beaucoup de belles places intéressantes attire des milliers de personnes chaque année. Aimeriez-vous passer une vacance là? Un voyage peu commun pour celui qui aime à voyager.

OU L'EQUIVALENT EN ARGENT



**Coutellerie
Valeur \$36.00**

Ce joli Cabinet contient une belle Coutellerie en argent Community et sera donné au gagnant du Septième prix. Toute ménagère sera heureuse de posséder cette belle coutellerie.

Acheté et Exposé

F. O. Landry & Co., Bijoutiers

EDMUNDSTON, N. B.

Voyage a St-Jean, N. B.

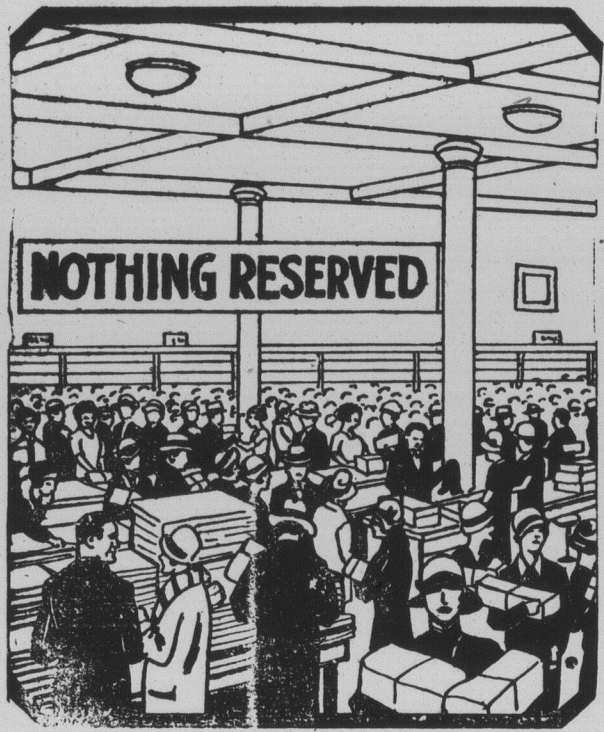
SAINT-JEAN contient beaucoup d'attractions pour ceux qui ne l'ont pas encore visité. Cette ville est la plus grande du Nouveau-Brunswick et vous devriez être fier. "Le Madawaska" peut faire une visite possible pour vous si vous voulez y aller—voulez-vous?

OU L'EQUIVALENT EN ARGENT

**COMMENCEZ
DE SUITE**

**"Celui qui Heaute
Est Perdu"**

Avertissez vos amis dès ce jour de vous conserver leur abonnement. Il n'est pas nécessaire d'attendre jusqu'au 9 août, allez-y de suite et prenez de l'avance sur les autres. Commencez pendant que d'autres personnes pensent d'y entrer.



JOHN J. DAIGLE

CELEBRANT SON 20e ANNIVERSAIRE

Avec Bargains Exceptionnels Commencant

LUNDI 11 AOUT

En 1909 le Magasin Daigle ouvrait en petit et sollicitait votre patronage.—Grace à son honnête effort pour n'offrir que de la marchandise de conservant toujours cette idée, le Magasin John J. Daigle s'est accru une réputation pour bien des milles alentours pour son SERVICE --- SA grande appréciation pour le bon encouragement que nous avons reçu de tous nos amis. LES PROFITS et les PRIX COUTANTS sont oubliés pour les 1

DEPARTEMENT DES BAS

BAS pour hommes en silkene, val. 45c	28c
BAS de fantaisie pour hommes, valant 75c pour	43c
BAS courts en soie pour enfants à	28c

Sous-Vêtements pour hommes & Garçons

Camisoles et Caleçons pour hommes, en balbriggan à	54c
COMBINAISONS pour hommes, valant 1.50 pour	99c
COMBINAISONS pour garçons valant 85c pour	59c

CHEMISES de toilette et d'ouvrage

Chemises avec collet, valant 1.50 pour	98c
Chemises avec collet valant 2.00 pour	1.38
Chemises en Chambray pour ouvrage, valant 1.25 pour	78c

SUCRE BLANC GRANULE

en sac de 100 lbs, à ce prix est sûrement une aubaine. Juste en temps pour la saison des conserves. Seulement 1000 sacs seront vendus à ce prix. Pas plus d'un sac à chaque client.

CLAQUES DE TOILETTE POUR DAMES

Lignes incomplètes **27c**

L'ECONOMIE REGNE ICI AU DEPT. DES MARCHANDISES SECHES

LISEZ CES PRIX A HAUTE VOIX

POUR ECOULER

Chapeaux Mous en feutre pour Hommes valant jusqu'à \$3.50 **89c**

GRAISSE EASIFIRST Chaudiere 20 lbs

C'est là encore un bargain ! Remarquez que nous vous garantissons la marque annoncée. Seulement 500 chaudières de 20 lbs vendues à ce prix. Hâtez-vous, soyez à l'ouverture des portes.

CELEBRANT NOTRE 20e ANNIVERSAIRE

- 100 vgs Net à Rideaux, val 35c 22c
- 500 vgs Imprimés, val. 25c 16c
- 800 vgs Chambray, valant 25c 14c
- 500 vgs Rayon valant 40c pour 19c
- 500 vgs Crash meilleur qualité à 9c
- Voile à robe, val 1.50 et 2.00 pour 59c

CELEBRANT NOTRE 20e ANNIVERSAIRE

NOUS OFFRONS NOTRE STOCK COMPLET DE VAISSELLE A DINER UNIE ET DE FANTAISIE EN BAS DU PRIX COUTANT

POUR ECOULER - TASSES & SOUCOUPES

faïence blanches, première qualité, la douzaine **1.38**

Lisez attentivement tous les Items



Voici des Valeurs Qui Sauront Plaire Aux Dames

Des centaines de paires de Souliers de haute qualité pour dames, dans les nouvelles combinaisons de couleurs, avec talons bas, médium et haut; cuir uni et deux couleurs. Toutes pointures, lignes incomplètes.

Tous les Souliers de \$4.00	3.37
Tous les Souliers de \$5.00	3.87
Tous les Souliers de \$5.50	4.37
Tous les Souliers de \$6.50	4.77

SPECIAUX

—au—

DEPARTEMENT D'EPICERIES

CORN FLAKES SUGAR CRISP	3 pqts	25c
FARINE SUN DOWN	38c	pqt
DATES FRAICHES	2 lbs	20c
Savon de toilette	12 barres assorties	49c
CAFE frais moulu	la lb	39c
Beurre frais de beurrerie		32c

L I S E Z

Lisez chaque mot de cette circulaire et agissez promptement. — Rappelez-vous que des centaines de vrais aubaines sont offerts qui ne sont pas annoncés sur cette circulaire. — Dans tout le magasin la marchandise a été réduite. Le coût et les pertes sont oubliés pendant 12 prochains jours. Nous voulons que vous rappelez le magasin DAIGLE pour mois à venir, comme le magasin qui garde le prix bas — mais surtout tient la qualité haute. 21 ans en affaires parmi vous, à votre vice d'année en année, nous permet de les PLUS GRANDES VALEURS AU VEAU-BRUNSWICK pendant cette VENTE de notre 20e ANNIVERSAIRE, la plus grande célébration commerciale à Edmundston.

John J. Daigle

SWEATERS POUR HOMMES ET GARÇONS

SWEATERS en laine pour garçons valant 1.65 pour	1.29
SWEATERS en laine pour hommes, val. 3.75 pour	2.49
SWEATERS en coton pour garçons, val. 50c pour	25c

LE GRAND JOUR A EDMUNDSTON LUNDI 11 AOUT

JOHN J. DAIGLE

DAIGLE EDMUNDSTON NOUVEAU-BRUNSWICK ANNIVERSAIRE

11 AOUT

Finissant 23 Aout
Tous les Departements
Offrent des Valeurs



de la marchandise de QUALITE, tout en tenant compte que les PRIX devaient etre raisonnables sans sacrifier la qualite et la quantite, et pour son SERVICE --- SA COURTOISIE et son HONNETETE. --- Ceci est notre premiere Vente depuis 20 ans, c'est notre facon de temoigner nos Sont oublies pour les 12 prochains jours. --- Nous vous demandons de celebrer avec nous. --- VENEZ !

MANULE
est sûrement un aubain. Juste en
serves. Seulement 1000 sacs seront
un sac à chaque client.

\$5.17

Souliers pour Demoiselles et Enfants
toutes sortes de cuir

Souliers pour demoiselles, val 3.50 à	2.39
Souliers pour enfants, cuir verni	1.49
Souliers pour enfants, oxfords à	1.89
Souliers pour enfants, pumps à	1.37

SOUS-VETEMENTS POUR DAMES

Bloomers en soie val. 2.00 pour	1.28
Bloomers en soie val. 1.50 pour	99c
Step-ins en soie val. 2.50 pour	1.99
Jaquettes en soie val. 2.50 pour	1.79
Bloomers en broadcloth pour fillettes et filles	37c

DEPARTEMENT DES BAS

Bas en soie valant 2.00 pour	1.58
Bas en soie valant 1.00 pour	59c
500 paires Bas assortis pour	49c
Bas en coton pour dames, noir et blanc, toutes grandeurs	18c

Chaudiere 20 lbs
Remarquez que nous vous garantis-
seulement 500 chaudières de 20 lbs ven-
noyiez à l'ouverture des portes.

\$2.88

**BAS D'OUVRAGE
EN COTON POUR HOMMES**
toutes grandeurs
Gris - Noir - Tan

9c

Voici quelques articles choisis dans notre dé-
partement de Marchandises sèches montrant
des valeurs remarquables:

Flanellette blanche, 27 pces, vg	14c
Flanellette barrée, 36 pces, vg	18c
Flanellette rouge, 36 pces, vg	22c
Coton blanc, 72 pces, la verge	69c
Coton jaune, 72 pces, la verge	59c

Toile irlandais epure
pour nappe avec bord
en couleur, la verge

89c

POUR ECOULER
SOULIERS pour Hom-
mes qualité de \$5.00 &
\$6.00

98c

**CELEBRANT
NOTRE
20e ANNIVERSAIRE**

**UN JOB DE
BAS POUR DAMES
A ECOULER**
toutes grandeurs à

18c

**CELEBRANT
NOTRE
20e ANNIVERSAIRE**

PANTOUFLES pour enfants demoiselles	PANTOUFLES pour dames
69c	\$1.39

chaque mot de cette circulaire et a-
complément. - Rappelez-vous que des
de vrais aubaines sont offerts qui ne
annoncés sur cette circulaire. - Dans
magasin la marchandise a été réduite.
magasin les pertes sont oubliés pendant les
et les pertes sont oubliés pendant les
prochains jours. Nous voulons que vous
rappeliez le magasin DAIGLE pour des
à venir, comme le magasin qui garde les
bas - mais surtout tient la qualité haute.
21 ans en affaires parmi vous, à votre ser-
e d'année en année, nous permet d'offrir
la **PLUS GRANDES VALEURS AU NOU-**
EAU-BRUNSWICK pen-
nant cette **VENTE** de notre
20e ANNIVERSAIRE, la
plus grande célébration
commerciale à Edmunda-
ton.

John J. Daigle

**L
I
S
E
Z**

SPECIAUX
-au-
DEPARTEMENT DES EPICERIES

1000 lbs assortis	Biscuits 10c
LAIT NESTLE Evaporé	2 boîtes pour 25c
caisse 48 boîtes	\$5.85
SURPRISE Pour laver	20 barres 1.10
6 rouleaux PAPIER à	Toilette 25c
Poudre Savon CHIPSO	19 le pqt
GRAISSE Easyfirst Ch. 5 lbs.	87c

**CHAUSSURES POUR HOMMES
ET GARÇONS**

Ces prix sur chaussures pour hommes
et garçons représentent une épargne
remarquable. La mode est correcte.
Noir et tan, tout cuir. Souliers pour
toilette, sport et ouvrage.

Souliers de sport léger	2.67
Souliers de toilette, val 5.00	3.48
Souliers de toilette val. 6. et 7.00	4.48
Souliers valant 5.00 pour	2.98
Souliers pour garçons, val. 5.00	3.27
Chaussures d'ouvrage val. 5.75	4.48
Chaussures d'ouvrage val. 6.50	5.19

PLUS DE PLAISIR QU'AU CIRQUE
Paquets de Surprise

Chaque paquet contient notre marchandise reguilière. -
Valeurs garanties être de 50c à \$5.
Aucun paquet ne devra être ouvert dans le Magasin.

25c

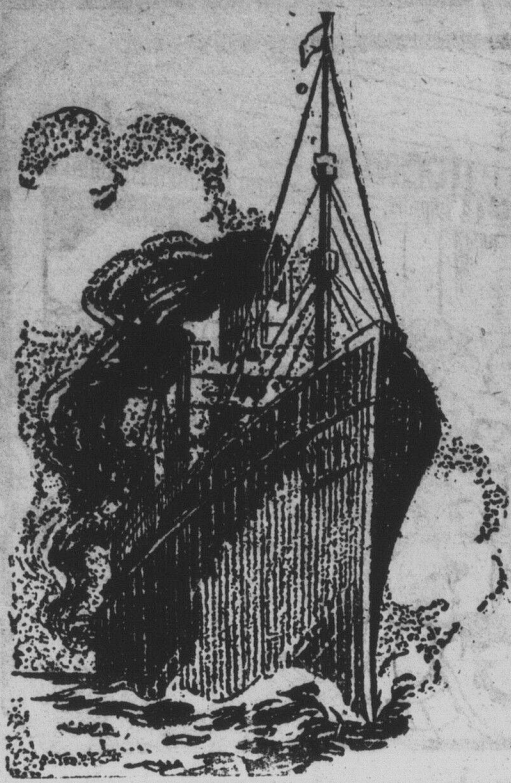


11 AOUT Soyez à l'ouverture des portes.
Plusieurs commis à votre service

DAIGLE EDMUNDSTON, N. B.
Celebrant notre 20e ANNIVERSAIRE

**PANTALONS POUR HOMMES
ET GARÇONS**

PANTALONS en tweed pour hommes, val. 2.50 pour	1.88
PANTALONS khaki pour hommes, val. 1.90 pour	1.38
PANTALONS courts pour garçons, val. 75c pour	49c
PANTALONS courts pour garçons, val. 1.25 pour	99c



**LE CONCOURS
COMMENCE
SAMEDI
9 AOUT**

LE MADAWASKA

ANNONCE A

**UN GRAND CONCOURS
TOUS DOIVENT GAGNER - ALLONS
PRIX MAGNIFIQUES - COM**

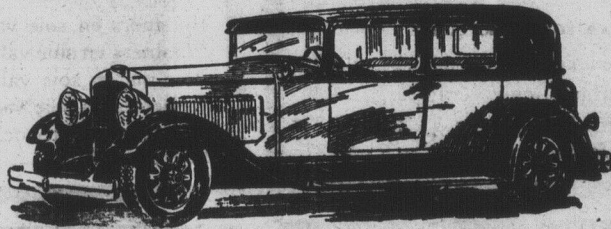
Ce Concours est au Bénéfice de nos Amis
"TOUT LE MONDE AIME GAGNER"

**HOMMES
FEMMES
JEUNES GENS
IL
NE COÛTE
RIEN
D'ESSAYER

CHACUN
GAGNE**

VOTRE CHOIX

**Sedan Dodge
COMPLET
Avec Accessoires
\$1,250**



DODGE SEDAN

provenant du
GARAGE FOURNIER - - Edmundston, N. B.

C'est le dernier et le plus populaire des modèles du Dodge. Complètement équipé avec roue de rechange et pneus. — Ne seriez-vous pas content de posséder cet auto et de le conduire?

PREMIER PRIX

**UN VOYAGE A
LONDRES & PARIS
POUR DEUX PERSONNES**



Aimeriez-vous à faire un voyage à Paris et Londres? Voici votre chance, puisque nous offrons ce voyage pour deux personnes, toutes dépenses payées, comme premier prix de notre concours. Plusieurs ont rêvé de visiter ces villes, mais peu ont pu réaliser ce beau rêve. Cependant, la personne qui prend part à ce concours et obtient le plus grand nombre de points aura l'avantage de faire ce voyage.

VOTRE CHOIX



**PIANO
AUTOMATIQUE "ENNIS"
Valeur \$600.**

Chaque famille désire avoir un piano afin de développer les talents musicaux des enfants. Voici une belle occasion d'en posséder un sans qu'il en coûte un sou. Nous vous l'offrons en prime dans ce concours, à vous d'en profiter. Acheté et en vente chez

J. Frank Rice :: Edmundston

Deuxieme Prix



**UN VOYAGE
EN
FLORIDE**

La Floride, la Mecque de milliers de touristes chaque année, a été choisie comme destination du gagnant, de notre second prix. Toutes les dépenses aller et retour seront payées à l'heureux gagnant, un très agréable voyage, n'est-ce pas?

VOTRE CHOIX

Prenez l'Equivalent en argent



Le gagnant du second prix aura le privilège de prendre l'équivalent en argent si il ou elle ne tient pas aux autres prix offerts. La valeur en argent du Piano à ce journal sera la base pour déterminer cet équivalent.

**PRIX en ARGENT
Pour le Jour d'Ouverture
SAMEDI 9 AOUT**

Quoique la campagne n'ouvrira que le 9 août, l'enrôlement des abonnés peut être commencé immédiatement. Un prix entra de \$15.00 en argent sera donné à la personne qui aura envoyé le plus d'argent avant le 9; \$10.00 à la seconde; \$5.00 à la troisième et à tous ceux qui remettront le paiement d'au moins 10 abonnements, la somme de \$2.00.



Quatrieme Prix

**MANTEAU DE FOURRURE
Valeur de \$145.00**

C'est juste le Manteau que vous désirez depuis longtemps. — Il est à vous GRATIS comme prime pour votre travail. Voyez vos parents et vos amis et demandez-leur un abonnement au journal. — C'est le moyen d'obtenir ce manteau.

Ce Manteau sera fourni par
I. KASNER, — Edmundston, N. B.

Voyage aux Chutes Niagara

Nous offrons un voyage aux Chutes Niagara comme notre cinquième prix. De toutes les parties du monde on accourt pour visiter ces chutes, admirer leur splendeur et entendre leur mugissement. On peut les admirer des deux côtes, américain et canadien. Le voyage comprend le passage, le Pullman et les repas.

OU L'EQUIVALENT EN ARGENT

Cinquieme Prix

**Mobilier de Salon
Valeur \$100.00**

Ce mobilier de Salon à trois morceaux d'une excellente qualité est offert comme cinquième prix. Ce mobilier sera une acquisition pour votre maison. Demandez-nous à vous aider à gagner ce prix.

Mobilier exposé chez
J. FRANK RICE — Edmundston, N.B.

VOYAGE A OTTAWA

Comme 5ème prix, "Le Madawaska" offre au gagnant un magnifique voyage à Ottawa, la Capitale du Canada. Ce sera un voyage extrêmement intéressant et le gagnant sera très fortuné.

OU L'EQUIVALENT EN ARGENT

Ca

Avocat
F. DA
Coi
Cana
Edm

Collection
J.-A.
Juge de
misaire
Spécialité
compt
ST-JAC

Avocat
Albert
Avocat
Bu
Voia
Edmund

Architectes

SPE

OSC

Comptables

P. L.

Le

Bur

V

Pro

D

RAY

Heur

s

D

Gr

Vos

Seron

de

Un maria

plus imp

nous pou

partes ou

Edmund

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie Coins des rues Canada & Court Edifice Hall Edmundston, N.-B.

Avocat Casier-P. "S" T.É. 42 M.-D. CORMIER B.A. Avocat, Notaire Public Edmundston, N. B.

Collection J.-A. CHAREST, Juge de Paix - Commissaire - Couv. Suprême Spécialité: collection des comptes et prompte remise ST-JACQUES, - N.-B.

Avocat J.-E. MICHAUD Bureau: rue St-François, autrefois occupé par M. Pius Michaud. Edmundston, N. B.

Avocat Albert J. DIONNE B.A. Avocat, Notaire Public Bu au: Chez J. Tétu Vois à de Jos E. Bard. Edmundston N. B.



Architectes BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu. OSCAR BEAULE ALBERT MORISSETTE A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A. 21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNiece C.A.C.P.A. C.A.C.P.A. BELYEA ET MCNIECE COMPTABLES LICENCIÉS Dans La Province De Québec Et Au Canada Auditeurs Pour La Ville de Campbellton Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B. Bureau: St-Jean, - Moncton, - Campbellton, N. B.

A. E. MICHAUD, "PEOPLE'S MARKET" Viandes fraîches - Epicerie - Poissons Fruits - Légumes. Telephone 18-11 Prompte livraison à domicile en tout temps.

Dr. A. M. SORMANY RAYONS-X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES Heures de bureau: - 8 heures à midi - 1 hre à 4 hres de l'après-midi - 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

Dr. J. ALYRE LEBLANC DENTISTE Gradué de l'Université Dentaire de Baltimore, Maryland, annonce l'ouverture de son bureau dans l'immeuble Long, rue Canada. Il est maintenant prêt à servir le public.

Et Vos amis? Seront-ils de la noce? Un mariage nécessite bien des préparatifs - l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin. Notre Travail Imité la Gravure. Le Madawaska Edmundston, N.-B.

AU FOYER

"LE VIEUX PONT"

L'autre hier, cheminant le long du vieux sentier Je parvins au coté d'eau qui fuit vers la savane. Le soleil déclinait, et l'horizon altier Alignait les sapins comme une caravane.

Evouant le passé, je fis halte au vieux pont, Au vieux pont bisoupu, plein de ronce et de mousse, Couché sur le ruisseau limpide et peu profond, Que brouillèrent les pas de mon enfance douce.

Aux caresses du vent dont se plaint le roseau, Parfois un rossignol y turlute son trille. Et le vieux pont sommeille au-dessus du ruisseau, Dans Pouragan des soirs, comme au midi tranquille.

L'onde claire qui court à travers le gaeul, Où se pose en passant l'agile libellule, Murmure comme au jour ou mon fier trisaieul Le construisit devant le siècle qui recule.

Cet homme était robuste, il le fit de plançons, Sur un lit de ciment, aligna les poteaux, Sur d'énormes cailloux plaça les étançons, L'endauiat de mortier à grands coups de truelle.

Et, dans la paix du soir, faisant rêveurs les bois, L'angelus au lointain planait sur le village; Les sapins en leur deuil et l'onde de sa voie Priaient dans le mystère éperdu d'un autre âge.

La cigale chantait l'heure de la moisson, Et les bons engerbeurs rassemblaient les javelles; Parfaient leur énigme au bord de l'horizon, Au réve du couchant passaient des hirondelles.

Aux chants des charroyeurs, au cri-cri des grillons, Les grandes regorgement de blondes tasseries; Sous le comble, l'avoine épanchait ses haillons; Des larmes d'or tombaient au fond des batteries.

Serein, j'ai contemplant cette épaule du temps, Qui s'acharne sur nous, avec des airs moroses; Et moi j'ai ressenti la cruauté des ans, Qui ne respecte pas la misère des choses.

J'ai vu des moisonneurs avec leurs gerbes d'or Qui revenaient joyeux d'espérance secrète... Les aieux sont partis, mais leurs enfants encore Travertent le vieux pont dans leur rude charrette.

Et je songe à ceux-là que je n'ai pas connus, Aux grands parents absents, abîmés sous la terre; Eux qui chantaient: Le temps passe et ne revient plus, Me rappellent qu'un jour, hélas! Il faut nous taire!

Louis-Joseph DOUCET.

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE

Le sommeil et le repos

Le sommeil et le repos sont indispensables aux enfants. La raison pour laquelle bon nombre d'enfants n'augmentent ni de poids ni de hauteur c'est qu'ils n'ont pas le repos dont ils ont besoin. De plus, ils manquent d'appétit et ils sont irritables. Le manque de repos est la cause la plus fréquente d'une nutrition déficiente chez les enfants.

L'enfant pré-scolaire est celui qui en souffre le plus. C'est l'âge le plus intéressant, et la mère permet à l'enfant de rester debout pour souper avec le père. Le père croit que c'est lui qui amuse l'enfant, mais la vérité est que l'enfant sert de divertissement au père. L'enfant trouve bons les jeux avec son père, mais il s'excite en prenant son ébat, et lorsqu'il est mit au lit, il me dort pas pour longtemps.

L'enfant de deux ou trois ans doit se coucher avant l'heure du souper de la famille, et l'enfant de quatre ou cinq ans immédiatement après le souper, et on ne doit pas les laisser jouer avant de les mettre au lit.

Nous n'avons pas besoin de nous inquiéter si l'enfant nous semble trop dormir. Jusqu'à six ans, l'enfant doit dormir pendant douze heures la nuit, et, de plus, prendre une petite sieste pendant une heure ou deux dans l'après-midi. On doit laisser dormir l'enfant le matin jusqu'à ce qu'il s'éveille naturellement.

L'enfant qui a moins de six ans a plus besoin de se reposer que l'écolier, vu qu'il est très actif et qu'il passe par une période où son développement physique et mental se fait très rapidement.

On doit continuer la sieste pendant les années pré-scolaires. Si la chose est possible, l'enfant doit dormir; si non, il faut l'accoler à rester couché pour qu'il se repose. Il ne faut pas le gronder s'il ne veut pas dormir.

Nous devons nous rappeler que même l'enfant bien fatigué ne veut jamais s'admettre. Les parents semblent croire que si l'enfant dit qu'il ne s'endort pas, qu'il n'a pas besoin de se coucher. On a prouvé cependant que souvent les enfants dont le poids n'augmente pas, ou ceux qu'on appelle des enfants "nerveux", ne veulent pas dire qu'ils sont fatigués.

L'activité des enfants est variable, donc ils sont plus fatigués une journée qu'ils le sont une autre. Il est mieux, cependant, que l'enfant se couche à une heure régulière, car il s'habitue ainsi à dormir à la même heure chaque nuit, et si sa mère le laisse dormir jusqu'à ce qu'il s'éveille, il aura ainsi la quantité de sommeil dont il a besoin pour se maintenir en santé et pour atteindre son plein développement physique et mental.

Pour questions concernant la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant la diagnose et le traitement.

POUR MARIAGE et autres occasions commandez vos FLEURS à la PHARMACIE VAN WART EDMUNDSTON, - - - N.-B.

La Raison Importante

LES graisses et les huiles ne se digèrent pas comme les amidons et les protéines. Il faut d'abord qu'elles soient émulsionnées dans l'estomac avant de devenir nourrissantes.

L'EMULSION SCOTT

est de l'huile de foie de morue pure émulsionnée scientifiquement, préparée pour une digestion facile et rapide, tel que la Nature fournit le gras émulsionné dans le lait.

Voilà la raison importante pourquoi l'huile de foie de morue que vous pouvez acheter sous le nom de EMULSION SCOTT.

Achetez les Marchandises ANNONCÉES Comparez et Choisissez.

LA MORT DE L'ARTISTE...

La semaine dernière, on a célébré dans l'église de Saint-François de Sales, un service anniversaire pour le repos de l'âme de Dagnan-Bouveret.

Ce service correspondait à la fin de l'exposition rétrospective où tant de fervents sont venus admirer, une dernière fois, la distinction du peintre et méditer devant sa Cène, laquelle est entrée maintenant de l'histoire et prend sa belle place au milieu des Cènes célèbres où se sont essayés les maîtres.

Car, chose frappante, la plupart des "maîtres" ont fini par le Maître.

Cette Cène fut l'appogée du talent de Dagnan-Bouveret. En apparence, rien n'avait spécialement préparé cet artiste à aborder un si redoutable sujet. Dans toute son oeuvre, qui est considérable, beaucoup de toiles distinguées, gracieuses, féminines... peu de tableaux religieux.

Et puis, un jour. Dans les vies profondes, il y a souvent "un jour" où Dieu attend à la croisée des chemins. Dieu attendait Dagnan-Bouveret à ce travail.

Dis-moi qui tu fréquentes, je te dirais qui tu vas devenir. Comment peindre une Cène sans lire, sans réfléchir, sans méditer l'Évangile...? sans étudier le caractère des douze hommes qui, seuls sur la terre, assistèrent à la chose formidable, terme au delà duquel l'Amour, même divin, ne peut aller. En vérité, je vous le dis: celui qui ne mange pas son corps et qui ne boit pas son sang... celui-là ne peut pas avoir la vie en lui.

Je suppose que tous mes lecteurs connaissent la Cène de Dagnan-Bouveret: le Christ, aux yeux profonds, est debout, tenant la coupe qu'il vient de consacrer. La lumière émane de lui, et de lui seul, éclairant toute la salle. Saint Jean regarde, dans une attitude d'extase... Pierre est écrasé par la réalisation de la prophétie. Les autres apôtres réagissent, chacun selon sa nature. Certains, très jeunes, s'abandonnent, tout entiers, au mystère ineffable qu'ils ne comprennent pas encore.

Peau qui démange

villains pustules éruptions rouges? Le liquide agissant DDD chasseira de la peau les germes de maladie. Appliquez-en quelques gouttes sur la partie malade - voyez pénétrer le liquide. Répétez une, deux, trois fois - les vilains points rouges ont déjà disparu.

RAYMOND BREAU Pharmacien Edmundston, N.-B.

Demi dressé au bout de la table Judas fixe, avec des yeux épouvantés, la coupe à laquelle il va boire.

Cette Cène est vivante, tordionnelle, dramatique. Un chrétien ne peut pas la regarder sans penser, et souvent sans être ému.

Le jeune Italien qui servit de modèle, voyant Dagnan-Bouveret aborder le personnage du Christ, lui avait dit: "Tu vas peindre Celui qui est le Prince de Lumière!"

Cette phrase avait frappé beaucoup l'artiste. Elle fut peut-être la cause de l'éclairage si impressionnante de sa toile.

On parlait de toutes ces choses, l'autre jour après la cérémonie, dans les couloirs de mon église.

Et c'est là que j'ai eu, sur la mort de Dagnan-Bouveret, des détails que les artistes et les chrétiens doivent connaître.

Il y a de beaux gestes qu'on n'a pas le droit d'ensevelir dans le cercueil de celui qui les a faits, car ils sont un exemple et ils en appellent d'autres.

Dagnan-Bouveret, âme religieuse, appartenait à une époque où peu d'hommes pratiquèrent.

Quand les élèves des grandes Ecoles, et surtout ceux de l'Ecole Normale supérieure, viennent me demander une quête pour leur Conférence de Saint-Vincent de Paul, je ne leur cache pas mon étonnement: "De mo ntemps un homme était regardé comme un simple esprit quand il assistait à la messe, et surtout quand il communiait..."

La guerre a complètement changé tout cela.

Aussi, lorsque Dagnan s'allongea sur son lit pour sa suprême maladie, quelques amis vinrent le voir. Et l'un d'eux, un peintre que je connais bien, lui dit: "Mon vieux, tu sais, on ne

LIVRES ET REVUES

LA REVUE MODERNE

L'époque des vacances est la plus propice à la lecture. Dans la paix des campagnes, à bord des trains ou sur le pont des paquebots, qui n'aime à avoir entre les mains une revue vivante, alerte, variée? Lecteurs et lectrices, voici, un peu plus tôt qu'à l'ordinaire, La revue Moderne du mois d'août.

En tête, un article dont l'actualité n'échappera à personne: "Survivance et politique", sous la signature du directeur littéraire, M. Jean Bruchési. Puis, une solide, quoique brève étude d'ensemble que M. Henri Girard consacre à la récente exposition des "Sept" tenue à Montréal; une agréable suite aux notes de voyage de l'intéressante Madame Baskin: "Au Niveau des nuages"; un charmant conte vécu, "La Poupée", que signe Madame Yvette Mercier-Gouin, et le second article du professeur Latte sur "La Beauté Corporelle".

Le roman, cette fois, est une oeuvre de Dely, charmante, amusante, comme nos lectrices le souhaitent: "Anita". Ajoutons les pages féminines d'une si belle typographie, grâce à la finesse de Marjolaine qui consacre aussi toute une page à son courrier du mois. Comme toujours enfin les pages de modes et d'art culinaire une page pour enfants deux belles reproductions des monuments Vauquelin et Lafontaine occupées de vers de Louis Fréchet et de Robert Choquette. Pour tout dire: un numéro complet qui ne le cède pas aux précédents.

se présente pas comme cela devant le grand Patron... Il s'agit maintenant de venir la toile.

—C'est à dire...? —C'est à dire qu'il faut et le confesser, et communier... Tu vois cela...? Dagnan-Bouveret, l'auteur de la Cène, arrivait devant le Christ et n'ayant pas communiqué...

—C'est vrai ce que tu dis là... —Si c'est vrai! Alors, très simplement, Dagnan Bouveret se confessa... C'est si facile de confesser un artiste!

Mais, pour la sainte Communion, la famille délicate et dévouée qui l'entourait voulut quelque chose de spécial.

On alla chercher la plus belle reproduction de la Cène qu'on put trouver, et on en fit, dans l'atelier du peintre, le retable de l'autel sur lequel serait placé l'Hostie.

Puis, à droite et à gauche, on disposa des fleurs et des fleurs... Et là, les yeux sur cette figure du Christ qu'il avait si ardemment évoquée, et dans laquelle il avait mis le meilleur de son âme d'artiste... devant tous ces apôtres qui communiaient pour la première fois, Dagnan-Bouveret recut, lui, pour la dernière fois, la céleste du Maître.

Et il mourut, ses bras serrant sur sa poitrine, Celui dont il avait magnifié l'amour, et qui est, en effet, "le Prince de Lumière".

Belle mort d'artiste! Il est providentiel qu'on l'ait racontée là et certes, sans aucune arrière-pensée, devant moi.

Carr une certaine presse, qui enregistre avidement, chaque jour, tous les crimes de la vie, refuse de voir ce que l'éclair, cette vie, et la transfigure.

Et c'est pour que la vision d'une telle mort aille partout reconforter: ceux qui marchent vers l'immense mystère que j'écris ces lignes d'édification et de vérité.

Pierre L'ERMITE.

AOUT

Premier quartier, le 2, Pleine lune, le 10, Dernier quartier, le 18, Nouvelle lune, le 25.

NOS SAINTS PATRONS

- 1) V. S. Pierre aux Liens. 2) S. S. Alphonse de Ligouri, d. 3) D. Vie ap. Pent. 4) L. S. Dominique. 5) M. N. D. des Neiges. 6) M. Transfiguration de N. S. 7) J. S. Cajétan, conf. 8) V. S. Cyrillus, mart. 9) S. J. B. Vianney; S. Romain 10) D. Xie ap. Pent. 11) L. S. Tiburce et Ste Suzanne. 12) M. Ste-Claire, vierge. 13) M. S. Hippolyte, mart. 14) J. S. Eusebe; S. Marcel. 15) V. Ass. de la B. V. Marie. 16) S. Jeune. — S. Joachim. 17) D. Xie ap. Pent. 18) L. S. Agapit, m. 19) M. S. Jean Eudes. 20) M. S. Bernard, conf. et doct. 21) J. S. Jeanne de Chantal. 22) V. S. Philibert; S. Zotique. 23) S. S. Philippe de Bénéti, c. 24) D. Xie ap. Pent. 25) L. S. Louis de France. 26) M. S. Zéph., p. et m. 27) M. S. Joseph Calasanz, conf. 28) J. S. Augustin, doct. 29) V. Décollation S. J. Bapt. 30) S. Ste Rose de Lima, v. 31) D. XIIIe ap. Pent.

Savon Babys Own Le meilleur Pour Bébé et Pour Vous. Lisez "LE MADAWASKA"

LAIT St. Charles sans sucre. Demandez le Livre Gratuit. La CIE BORDEN LIMITEE 140 St-Paul Ouest, Montréal

PEINTURE GARANTIE RED LION. Lorsque la plus stricte économie est nécessaire, nous recommandons ces Peintures Préparées pour usage Intérieur ou Extérieur de bâtisses, ainsi que peinture pour plancher, choix de 25 couleurs, Blanc et Vert inclus. Vous économisez en tenant vos maisons bien peinturées. EN VENTE A 95c LA PINTÉ J. W. LANDRY EDMUNDSTON, - - - N.-B.

BUREAU DE PLACEMENT: Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications. GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal - Différentes Sortes. A Vendre Chez PHILIPPE MONETTE, Rue de l'Eglise, - - - Edmundston, N.-B.

LE SEUL JOURNAL PUBLIE DANS LA REGION DE MADAWASKA

**PRIMES SPECIALES
SAMEDI LE 9 AOÛT**
Vous pouvez gagner facilement.

"Le Madawaska"

La Date d'Ouverture Est
SAMEDI LE 9 AOÛT
Mains Commencez Maintenant

\$4,000 En PRIMES DANS Ce CONCOURS
PLUSIEURS SERONT LES GAGNANTS -- SEREZ-VOUS DE CEUX-LA ?



VOICI UNE
OCCASION
UNIQUE

Profitez-en **MAINTENANT!**

**LES PRIX
SE GAGNENT PAR
LES VOTES
SEULEMENT**

**Les Abonnements
A LONG TERME
DONNENT
PLUS
DE VOTES**

Un Manque de Sagesse

POURQUOI tant de gens négligent-ils de profiter de cette occasion unique? Si nous jugeons pas les réponses reçues à date à notre offre de participer dans la distribution de nos grands prix de valeurs, la population des comtés de Madawaska, Victoria, Restigoucet et Témiscouata ne semble pas intéressée à vouloir faire de l'argent pendant leurs moments de loisirs. Peut-être que chacun ne comprend pas comment il est facile de gagner l'un des primes offertes. — Demandez les renseignements nécessaires au gérant du Concours; il ne vous en coûtera rien. Téléphonez au No. 75 à Edmundston à nos frais et obtenez tous les renseignements au sujet de ce grand Concours. Seul le travail durant vos loisirs est suffisant pour vous faire gagner l'un des beaux prix offert. Si vous ne commencez pas **MAINTENANT** vous ne serez guère mieux en septembre. **AGISSEZ MAINTENANT!**

**AVIS
A Nos Abonnés**

**APRES CE CONCOURS
LE PRIX DE
L'ABONNEMENT SERA
PORTE A \$2.00 PAR AN
au CANADA et \$2.50 par
AN aux ETATS-UNIS.**

**AIDEZ A
Votre Candidat
Favori**

"LE MADAWASKA"
J. G. Boucher, prop.

TABLEAU DES VOTES DE LA CAMPAGNES DU "MADAWASKA"
LE PRIX DU JOURNAL "LE MADAWASKA" EST DE \$1.50 par an; à l'étranger, \$2.00.

Première Période Jusqu'au 23 Août	Deuxième Période Jusqu'au 6 Septembre	Troisième Période Jusqu'au 17 Septembre	Quatrième Période Jusqu'au 20 Septembre
1 an...\$1.50— 2,000Votes	1 an...\$1.50— 1,500Votes	1 an...\$1.50— 1,000Votes	1 an...\$1.50— 800Votes
2 ans... 3.00—10,000 "	2 ans... 3.00— 8,000 "	2 ans... 3.00— 5,000 "	2 ans... 3.00— 3,000 "
3 ans... 4.50—20,000 "	3 ans... 4.50—15,000 "	3 ans... 4.50—10,000 "	3 ans... 4.50— 8,000 "
4 ans... 5.00—30,000 "	4 ans... 5.00—25,000 "	4 ans... 5.00—20,000 "	4 ans... 5.00—15,000 "
8 ans...10.00—50,000 "	8 ans...10.00—40,000 "	8 ans...10.00—30,000 "	8 ans...10.00—25,000 "

Un bulletin spécial donnant droit à 50,000 votes additionnels sera accordé pour chaque montant de \$20.00 d'abonnements qui sera envoyé. Le tableau ci-dessus restera en force durant toute la durée de la campagne.

Des "récompenses spéciales" seront annoncées plus tard. Cette manière de procéder sera en force durant la campagne et est considérée comme faisant partie du tableau ci-dessus. Les abonnements de moins d'un an ne seront pas acceptés non plus que ceux dépassant 8 ans. Pour plus amples informations adressez-vous au Gérant du Concours.

**Vous
Pouvez
Gagner**

25,000 VOTES. EXTRA
Première Semaine de Votre Entree

Si vous présentez ce coupon avec soit un abonnement de cinq ans, ou cinq abonnements d'un an, nouveaux ou anciens, vous recevrez 25,000 votes sans compter les votes alloués d'après la cédule de votes.

Nom du membre

L'argent doit accompagner ce coupon. Il vous aidera à commencer votre concours. Ce coupon sera valide durant la PREMIERE-SEMAINE DE VOTRE ENTREE SEULEMENT

Pourquoi Ne Pas Concourir

VOUS-MEMES ?

BON POUR 10,000 POINTS EXTRA
Accompagné d'un blanc de nomination et votre premier abonnement, ce coupon vous entrera dans la course aux magnifiques prix que donne "Le Madawaska". Ce coupon ne peut servir qu'une fois et n'est valide que s'il est accompagné d'un montant d'abonnement.

Nom de l'Abonné

Nom du Candidat

Montant inclus

Ce coupon comptera pour 10,000 points s'il est retourné au Gérant de ce Concours, avec le premier abonnement reçu. Il devra être pour un an ou p.u.s. Ces 10,000 points sont en plus du nombre donné pour un abonnement tel que le donne le règlement.

**POUR TOUTES INFORMATIONS
VENEZ - ECRIVEZ - TELEPHONEZ
Departement du Concours
LE MADAWASKA**

COUPON D'INSCRIPTION 5,000 Points GRATIS

Je réside à le 1930

Je réside à et désire prendre part au concours organisé par "Le Madawaska". J'ai lu toutes les règles du concours et promets de m'y soumettre. Il est entendu que je recevrai une commission de 20% sur l'argent recueilli pour abonnements, à moins que je ne remporte l'un des prix. Veuillez m'inscrire sur la liste des concurrents et me donner les 5,000 points auxquels l'inscription donne droit.

Signé

Rue

Ville No. du téléphone

Envoyez ce coupon immédiatement au Dépt. du Concours et entrez en campagne immédiatement.

Le Temps Est Court -- La Renumeration Est Grande

LA DOSE DU DECEL

—M. Paul-Georges Hoffman, a passé quelques jours à Ste-Rose il nous a donné des représentations de Magie blanche fort intéressantes.

—M. J. B. Dionne, M. Achille Leblanc et Mlle Wilhelmine Leblanc sont de retour d'un voyage à Québec.

—M. Auguste Leblanc est actuellement à l'Hôtel Dieu de Québec. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. J. Labrèche de Québec en visite chez son amie, Mlle Gabrielle Tremblay.

Se sont embarqués à l'hôtel Chamberland la semaine dernière: M. Fred Emile Thériault, Ste-Rose; M. Georges Label, Ste-Rose; M. Jos. P. Dionne, Cabano; M. et Mme J. T. Morris, New York; Miss Louise Morris, New York; Mlle Gabrielle Tardif, Notre Dame du Lac; M. Damase Marier, St-Louis; M. L. W. Bélanger, Rimouski; M. Gaston Bélanger, Rimouski; M. et Mme C. W. Cranfield, Halifax; M. et Mme Hastings, Halifax; M. et Mme Fred Dufour, Rivière Verte; M. Jos. M. Simard, Québec; M. Elzéar Michaud, Vanbar; M. et Mme T. C. Schell, Closter N.J.; M. et Mme G. T. Morris, New York; M. Antonio Chassé, Rivière du Loup; M. et Mme W. C. Flemmings, Brooklyn; M. P. B. Panet, Rivière du Loup; Docteur

30^c 1/2 lb 60^c 1 lb

C'est là le prix que vous devez payer pour

LE THE RED ROSE

"Libelle Rouge"

Prix précédents 38c et 75c

Nicollé, M. G. Nicollé, Matane; Prof. Paul-Georges Hoffman, Montréal; Dr A. Landry, St-Hubert; M. K. T. Cosgrave, New York; Miss K. J. Cosgrave, New York; Major et Mme J. D. Murray, Boston, Mass.; M. D. Trudel, Rivière du Loup; M. J. B. Voyeur, Rivière du Loup; M. Duchesneau, Rivière du Loup.

—Mlle Noela Verret de Trois Rivières et Evelina Aubé de Cabano passent quelques temps chez M. J. B. Dionne.

—M. et Mme Honoré Lavoie ont fait un voyage à Montréal.

Trois Rivières et Cap de la Madeleine.

—M. et Mme Luc Castonguay et leur famille sont en visite à St-Modeste, chez leurs parents.

—M. et Mme Ernest Rioux de Trois Pistoles chez M. Alcide Morneau.

—Chez M. Silvio Michaud; M. et Mme Emile Caillette de St-Arsène.

—Mlle Gertrude, corgette et Marthe Deschênes sort de retour de Rimouski.

—Mlle Ruth Côte de Cabano était en visite chez M. Armand

Aubert.
Mlle Dorothée Lévesque en visite chez ses parents et amis.
—Mlle Jeannette Pelletier passe quelques temps à Grand Sault.
—M. Philippe Thériault est revenu d'un voyage au Lac Edouard.

La récolte du miel

Le miel qui est sorti de la ruche avant d'être mûr fermente rapidement, dit M. C. B. Gooderham, expert en abeilles, au Ministère fédéral de l'Agriculture, et il se gâte avec la même rapidité. Dans l'Est du Canada, on devrait attendre que les trois quarts de la récolte de miel soient opérés avant de l'extraire. Dans l'Ouest du Canada, où il y a moins d'humidité, le miel est souvent assez mûr pour être extrait avant qu'il soit opéré, mais on fera bien cependant de le laisser dans la ruche jusqu'à ce qu'une bonne proportion des rayons soit opérée.

NOTICE OF SALE

To Noel F. Goudreau, of the Parish of St. André in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Farmer, and Nancy Goudreau, his wife, their heirs, executors, administrators and assigns, and to all others whom it doth or may in any wise concern:

NOTICE IS HEREBY GIVEN that there will be sold at public auction in front of the Law Office of John M. Keefe, at the Town of Grand Falls in the County of Victoria and Province of New Brunswick, on Friday, the twelfth day of September, A.D. 1930, at the hour of two o'clock in the afternoon, all that lot of land situate in the Parish of St. André in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows, to-wit: "Beginning at a post standing on the eastern side of a reserved road, at the most western angle of Lot Number Thirty-two (32) located to William Bois, in the Comeau Ridge Settlement; thence running by the magnet south 45 degrees

east 67 chains to the western side of another reserved road; thence along the same south 27 degrees and 30 minutes west 15 chains and 75 links; thence north 45 degrees west 67 chains to another post standing on the eastern side of the first aforesaid reserved road; and thence along same north 27 degrees and 30 minutes east 15 chains and 75 links to the place of beginning". Containing 100 acres more or less and distinguished as Lot Number Thirty (30), in the Comeau Ridge Settlement, granted by the Crown to Frank Goudreau.

TOGETHER WITH the buildings and improvements thereon and the appurtenances to the same belonging.

The above sale will be made pursuant to a power of sale contained in an Indenture of Mortgage bearing date the 9th day of July, A.D. 1923, made between the said Noel F. Goudreau, and Nancy Goudreau his wife, of the first part, and the undersigned, James Burgess & Sons, Limited, a company duly incorporated under and by the laws of the Province of New Brunswick, having its head office at the Town of Grand Falls in said province, of the second part, and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in book "O-3" of records, on pages 502 to 505, under official number 23925, default having been made in the payment of the moneys and interest there-by secured.

IN WITNESS WHEREOF the said James Burgess & Sons, Limited, hath hereunto caused its corporate seal to be affixed and this notice to be signed by its proper officers on its behalf, this eleventh day of July, A.D. 1930.

James Burgess & Sons, Limited, (L.S.)
Mortgagee.
By: James Burgess,
Its President.
I. A. Cyr,
Its Secretary-Treasurer.
Signed, sealed and delivered in the presence of
Mary A. Smith,
John M. Keefe,
Solicitor for Mortgagee.

**COLLEGE DU SACRE-COEUR
BATHURST, N.-B.
COURS CLASSIQUE ET
Cours Commercial Bilingues**

Rentrée: mardi, le 9 septembre.



Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le mardi 19 août, 1930, des soumissions pour la construction d'un quai à Little-Shippigan, comté de Gloucester, N. B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au sousigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un quai, Little-Shippigan, N. B."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice du vieux bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., de la Canadian Construction Association, 111 rue Princess, Saint-Jean, N. B., et aux bureaux de poste de Little-Shippigan, N. B. et de Shippigan, N. B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$20.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
N. DESJARDINS,
Secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 26 juillet 1930.

THE LARGEST MOTOR CIRCUS IN THE WORLD
DOWNIE BROS
BIG 3 RING
WILD ANIMAL
CIRCUS
MUSEUM AND MENAGERIE

Herd of performing Elephants

A GREAT COLOSSAL AGGREGATION OF WONDERFUL PERFORMING ELEPHANTS HORSES-PONES LIONS-TIGERS BEARS-COATS DOGS-PIGS

300 PERSONNES — 50 ACTES
25 BOUFFONS COMIQUES

3 RONDS — ESTRADE ELEVEE
ARENA EN ACIER

5 — FANFARES — 5
LOGES D'ANIMAUX SAUVAGES
OUVERTES

IMPERMEABLES — BIEN ECLAIREES
TENTES MAMMOUTH

SIEGES POUR 3000 PERSONNES
Actes les plus merveilleux d'animaux sauvages et domestiques

2 REPRESENTATIONS PAR JOUR 2 et 8 p.m.
PORTES OUVERTES 1 HEURE D'AVANCE
PARADE MONSTRE A MIDI DANS LES RUES
UN BILLET ADMET A TOUTE LA REPRESENTATION

POPULAIRES PRIX **25c et 50c**

EXTRA SPECIAL
LA TROUPE HODGINI
Les Meilleurs Jockeys au Monde
avec JOE le Jockey Comique

1 Jour Seulement — 1 Jour Seulement
LUNDI MARDI
11 AOUT 12 AOUT
Fort Kent Madawaska
Maine Maine

La plupart des gens achètent les pneus qui leur ont fourni la plus grande valeur... c'est pourquoi

IL Y A PLUS DE GENS QUI ROULENT SUR LES PNEUS GOODYEAR QUE SUR TOUT AUTRE PNEU!

Ne profitez-vous pas de leur expérience?

GOODYEAR MEANS GOOD WEAR

Là où vous voyez une affiche comme celle-ci, vous trouverez un marchand de confiance qui pourra vous démontrer la supériorité des Cordes Supertwist employées exclusivement dans les Pneus Goodyear.

GOODYEAR

La Cordes Supertwist pour Pneus Goodyear est faite dans la Province de Québec.

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle.—Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise.—Prenez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, **L.-A. BARD, Gérant.**

RED & WHITE CHAIN STORE

Joseph Verret

Rue St-François, ——— Edmundston, N.-B.

AU COMPTANT SEULEMENT

Pour la semaine du 11 au 16 aout.

Marmalades aux "Grapes", 16 oz	24c
Jelly en poudre, assortie, 3 boîtes	25c
Confitures ananas Raymond, pures jarre de 3 lbs	48c
Beef Steak, avec sauce Heinz, 7 oz	31c
Catsup "Home", 28 oz	22c
Clam Chowder, 20 oz	24c
Café "MADAWASKA" 1/2 lb	28c
CLAMS, 5 onces	23c
FILLETS de poisson, 12 oz., 3 boîtes	25c
Pieds de cochon, 12 oz	23c
CACAO, paquet 2 1/2 livres	25c

VOTRE PATRONAGE EST SOLLICITE

A LOUER

Bons appartements, chauffés, fini très moderne, pouvant servir pour bureaux d'affaires, pour chambres à coucher privées ou pour logement pour petit ménage; à louer immédiatement. S'adresser à:

Denis J. LONG,
3fs. Clair, N. B.

MERCERIES SPECIAUX

Il vous paiera de visiter notre magasin pendant cette fin de semaine. Les prix suivants de notre Vente de fin de Semaine vous intéressera.

BAS en soie pour dames, toutes couleurs, valeur spéciale à 59c	CASQUETTES pour hommes, très bon matériel, patrons nouveaux, spécial à 95c
CHEMISES de haute qualité en broadcloth, reg. \$2.50 réduit à \$1.79	PANTALONS en flanelle grise, bien faits et bon matériel, seulement quelques paires à \$2.95
CRAVATES, un grand choix de patrons, très spécial à 49c	SWEATERS pull-over noir et bleu, avec écusson de fabrication, spécial à \$2.50
BAS pour hommes, en rayon et coton mercerisé, toutes couleurs, à 25c - 39c - 50c	CHEMISES de travail, la meilleure valeur que vous puissiez avoir; valant \$1.00 pour 69c
SWEATERS pull-over pour garçons, jersey tout laine; pour vendredi et samedi seulement à 95c	CHEMISES de toilette nouveau patrons 95c

AUX DAMES.—C'est le temps de songer à la réparation de votre manteau de fourrure. N'attendez pas trop tard. En faisant faire votre ouvrage durant les mois d'été vous économisez.—10% d'escompte sur toutes les fourrures.

EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURE
EDMUNDSTON, N. B.

NOTES LOCALES

—Mlle Alice Dumas de St-Eloi est en visite chez Mlle Régina Carrier.

—Mlle Jeanne Clavette est de retour d'une vacance d'une semaine passée à Rivière du Loup et Notre Dame du Portage.

—Madame George E. Thériault et son fils Allan sont de retour d'une vacance de plusieurs semaines à Cacouna. Ils sont enchantés de leur voyage.

—M. et Mme Côme Charron de Portland, Me., et M. et Mme Pierre Charron de Boston, Mass., sont en promenade chez leurs parents.

REMERCIEMENTS

M. Léonide Soucy de St-Basile remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de son épouse soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, assistance aux funérailles, etc.

MARIAGE

A Montréal, le 22 juillet, a été célébré le mariage de M. Camille Morin à Mlle Flore Gravel. Les nouveaux époux ont fait un voyage à Québec et sont venus visiter leurs parents de St-Louis, Cabano et Notre-Dame. Ils visitaient M. et Mme Zéphirin Guimond samedi dernier. Ils reçurent plusieurs joyeux cadeaux. Ils sont retournés à Montréal enchantés de leur voyage. M. Morin est conducteur de tramways dans la métropole.

ST ANDRE MARIAGE

Mardi dernier à 8.30 heures M. Léo Soucy de St-Léonard unissait sa destinée à Mlle Claudine Dubé de cette paroisse. M. Alphonse Soucy servait de témoin à son fils et M. Charlie Dubé accompagnait sa fille.

Le Rév. Lebel du Collège Sacré-Coeur de Bathurst officiait, le curé de la paroisse étant absent. La mariée était accompagnée de deux petites bouquetières, Mlles Géraldine Poitras et Béatrice Lavoie.

JONH J. DAIGLE PREPARE SON 20e ANNIVERSAIRE

Le populaire magasin de M. John J. Daigle sera converti en un paradis terrestre pour les chercheurs d'aubaines à partir de lundi le 11 courant et pendant les jours suivants.

Oscar Domaine Ltee ENTREPRENEURS

Calfeutrage permanent par machine à air comprimée. —Se paie dès la première année par l'économie dans le combustible. — Nous nous occupons aussi de Travaux en ciment, terrazzo, tuiles et marbre.

6, rue des Franciscains, QUEBEC.

Représentant local:
J. G. BOUCHER, Edmundston, N. B.

SATISFACTION DE NOS RENTIERS

"J'ai l'honneur d'accuser réception de votre chèque de \$35.04. Vous avez raison d'être fiers de la bonne administration des biens de la Société. Je vous souhaite de convaincre toute la jeunesse de l'assurance des rentes viagères de la Caisse Nationale d'Economie. Nous n'aurions plus besoin de lois de pension pour les vieillards."—M. J. E. Hébert, curé, Windsor Mills, P. Q.

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

J. W. HOGG, Organisateur.
EDMUNDSTON, N.-B.

Commençant lundi matin des milliers d'articles seront offerts en vente à très bas prix afin de commémorer le 20e anniversaire de l'ouverture du magasin. Cette aubaine durera douze jours et le public de cette région se souviendra longtemps de cette occasion unique que lui procure M. Daigle et son stock n'a rien de vieux ou démodé, tout est de la marchandise régulière et nouvelle.

Des prix spéciaux ont été affichés sur les produits au comptoir de l'épicerie. Plusieurs commis supplémentaires seront au service de la foule qui se pressera autour des comptoirs pour profiter de cette occasion d'économie qui se présente à elle.

Au cours d'une entrevue, M. Daigle nous a déclaré que le prix courant et les pertes ne seront pas considérés pendant cette vente qui durera douze jours seulement. "Je veux, dit-il, faire bénéficier de ces profits mes nombreux clients qui m'ont été si loyaux depuis que je suis en affaires, c'est-à-dire depuis 1909 alors que je


Profitiez de ce prix de réduction pour les chapeaux de l'été:

PERMANENT \$5.00

Martin's Beauty Parlor
20, rue du Pont
Tel. 180-2—Edmundston.

FERRE A VENDRE

Ferme de 230 acres dont 75 en culture, comprenant aussi bâtisses, avec ou sans roulat, située à Boucher Office à 1 1/4 mille de la ville d'Edmundston; cause de vente, mauvaise santé. Prix modéré et conditions de paiement faciles. S'adresser à Alphée LA-



La moulée de scie jetée dans les rivières et les lacs détruit beaucoup de poissons en couvrant les lits de fécondation. La loi est très sévère à ce sujet et punit ceux qui l'enfreignent.

Publiée par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du com. pour la préservation de nos ressources naturelles.

Salon Juliette

GRANDE VENTE d'Écoulement DU 7 AU 15 AOUT

Il nous faut écouler le reste de notre Stock d'ici au 15 AOUT car nous abandonnons les affaires. — Venez en foule pendant cette vente.

CHAPEAUX pour dames et demoiselles valant \$3.50 à \$5.00 sacrifiés à partir de

.69 a \$1.00

Quelques ROBES de Crêpe georgette satin et crêpe plat pour:

\$3.98

ROBES de Coton et Broadcloth sacrifiées à

.98

Sous-Vêtements de soie pour-dames à des prix de sacrifice et une foule d'autres articles que nous ne pouvons énumérer faute d'espace.

Salon Juliette

Rue de l'Eglise, EDMUNDSTON, N.-B.

COMBE, Boucher Office, N. B. 1043—j.n.o. 7a.

BOIS A VENDRE

Slabs de bois franc à vendre au char à bas prix. S'adresser à James BURGESS & Son, Grand Falls, N. B. 1045—3fs-7a.

A VENDRE
Propriété située sur la rue principale à Madawaska, Me., avec bâtisse; à l'est de Raymond Electrical Shop. Bon pour poste de commerce. Termes faciles. S'adresser à G. T. KENNEDY, 89, rue de l'Eglise, Edmundston, N.B. 1044—1f-7a.

"Université St-Joseph" SAINT-JOSEPH, N. B.

COURS CLASSIQUE ET COMMERCIAL FRANÇAIS ET ANGLAIS

Rentrée le 10 septembre.

Pour annuaire et autres détails, prière de s'adresser au Rév. Père Supérieur.



Si la chose VOUS-- ARRIVE

Pourquoi pleurer Madame ou Mademoiselle? Séchez vos larmes... par le nouveau procédé de Nettoyage à jet continu qu'emploie l'Edmundston Laundry & Dry Cleaning Co., au moyen duquel s'enlèvent les taches de boue, de graisse, etc.— Les vêtements sont remis comme neuf.

Nettoyage des Habits et Paletots pour hommes, en un mot tout genre de vêtement.

Aussi PRESSAGE DES HABITS
Téléphone 183
Service de Collection et Livraison Prompt service
Edmundston Laundry & Dry Cleaning Company
Rue de l'Eglise — EDMUNDSTON, N. B.

AU COMPTANT Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS | Economie | Service du Téléphone
Qualité | Livraison Gratuite

SPECIAUX PRIX EFFECTIFS du 8 au 14 aout.

GRUAU Robin Hood avec cadeaux, pqt	35c	PECHES Californie boîte 2 livres	23c
SAVON Pearl 10 barres pour	35c	TOMATES de choix boîte 2 1/2 lbs, 2 pour	29c
SARDINES Jutland 2 boîtes pour	15c	SODA à laver 2 paquets pour	15c
SAUMON rouge Cahoe boîte 1 livre	31c	GRAISSE, chaudière de 5 livres	77c
CORN BEEF boîte 1 lb	23c	MOUTARDE pot de 40 onces	25c
BETTES Aymer boîte 2 lbs	25c	CACAO Baker boîte 1/2 livre	23c
BISCUITS au chocolat 2 livres pour	35c	CURE-DENTS le paquet	5c
POIRES L.M.L. boîte de 2 lbs	16c	TOMATES fraîches 2 lbs pour	25c
		KETCHUP bout. 26 onces	19c

F. T. LAJOIE | **JOS MICHAUD**
Angle des rues Victoria et St-Basile | Angle des rues St-François et Laporte
EDMUNDSTON, N. B.

CINQ SOUS

BELLE DE SA

UN TRIN

Si le mariage de deux sœurs un joyeux éparoisie et s'aille, celui d'ne sœur, le n'es endroit es ordinaire et Le fait se proche à lors que M. du comté et droit, quidus ses enfants, drifn.

Lucien épou Soucy, fille d Soucy du La riera M. Simo Mme Mathias de Madawaska destinée à c Godbout, fille Godbout de mond.

Cette céré cachet spécifieu lundi pr res dans l'é St-Hilaire. I tide sera dor Godbout curé félicitations.

SAIN

MARIAGE: Mercredi le sissiale a été Mlle Corinne R. Cyr à M. de M. Edmou Leonard.

M. Paul moir à sa fil accompagn nuptiale fut Maheu, Mlle de la marié d'honneur et frère du mar d'honneur.

Pendant la programme L'orgue étai Mlle Albina rée. Après Mlle Isabelle de la marié "Aimer Jésu "L'ave Maria communion "té par Edmo vière Verte.

Après la Thériault ch mariage "A l'Après la ce se rendent c un délicieu à près de 75 L'heureux co pour un voyag A leur retour St-Léonard, haits les acco

NOUVE M. l'abbé été nommé deuxième vic Immaculée-Co

Les

Voici remise, p Ottawa: MM. R. B. BEI vé, se tre de Sir GEOR EDGAR G. D. RO HUGH G néral. HENRY merce R. J. MA E. B. RYO JOHN A. ARTHUR Colonel M des P. H. A. ST C. H. CA Colonel D tion ALFRED THOMAS surint MAURIC WESLEY lonist Major RO